Curaçaosch Carillon: men hoort 'em luiden maar weet niet waar de klepel hangt

Amigoe

103E JAARGANG - NO.: 238

WOENSDAG 15 OKTOBER 1986



GEORGE SHULTZ ...mogelijkheid...

Nieuws in vogelvlucht

COLOMBO — Bij gevechten tussen leger en militante Tamils in noordwestelijk Sri Lanka vielen aan legerzijde zeker 15 doden en 20 gewonden. Het aantal slachtoffers aan Tamil- kant is onbekend. Het hoofd der strijdkrachten generaal Ranatunge leidt zelf de operaties.

*****

ISLAMABAD — SU- en Afghaanse troepen zijn, ondersteund door vliegtuigen en artillerie, een groot offensief begonnen tegen Islamitische guerrilleros in de bergen ten noorden van Kabul. Daarbij werden ook 2 steden gebombardeerd en wordt de verschroeide aarde- taktiek toegepast, waarbij de oogst werd vernietigd. Men sprak over een van de meest wrede campagnes. Begonnen is de terugtrekking van een deel der SU- troepen. Er zijn ongeveer 115.000 SU- soldaten in Afghanistan.

*****

BARCELONA — Bij een zware bomaanslag in Barcelona werd dinsdagavond 1 politieman gedood en vielen 18 gewonden. Men vermoedt dat het een ETA- actie is. De bom was geplaatst in een gestolen auto voor een politie- bureau in het centrum der stad. De meeste gewonden zijn voorbijgangers. Er waren eerder bomacties door tegenstanders van de organisatie van de Olympische Spelen, waarvoor Barcelona ook kandidaat is.

*****

WASHINGTON — De laatsten van de 25 SU- VN- diplomaten die de VS moeten verlaten vertrekken zondag. De VS wezen hen 17 september uit. Moskou vroeg om een verlenging van de termijn.

*****

CAIRO — De PLO beeindigt zijn militaire presentie in Tunesie en brengt zijn strijders over naar Sudan, Irak en Zuid Jemen. Men was 4 jaar in Tunis en omgeving gelegerd. Van de PLO blijft alleen de politieke afdeling met de voorlichting in Tunesie achter.

*****

PEKING — De SU en China beginnen in februari overleg over hun grens- geschillen. Het was het belangrijkste resultaat van de 9e gespreksronde tussen Moskou en Peking.

*****

TEL AVIV — De overdracht van het premierschap in Israel is weer uitgesteld. Het parlement komt vandaag nog niet bijeen om de «rotatie» van Peres en Shamir goed te keuren. Het conservatieve Likud- blok wil namelijk de ex-minister Modai in het kabinet opnemen. Deze werd na herhaalde kritiek op premier Peres door deze ontslagen.

*****

OOST BERLIJN — Iran sluit een vreedzame regeling met Irak uit. Zonder afstraffing van de agressor komt er geen eind aan de oorlog. Aldus premier Mosavi van Iran die Oost Duitsland bezoekt.

*****

WARSCHAU — Volgens de Poolse regering kan slechts sprake zijn van samenwerking met Walesa als deze afstand neemt van de «extremisten» in het verboden Solidariteit en toezegt het communistische systeem te zullen respecteren. Deze uitnodiging werd op een persconferentie bekend gemaakt door regerings- woordvoerder Urban. Walesa zei de uitnodiging ernstig te zullen overwegen, wanneer hij schriftelijk wordt gedaan.

*****

LAS VEGAS — In de Las Vegaswoestijn nemen de VS donderdag een ondergrondse kernproef met een kracht van tussen de 20 en 150 kiloton. Het is de 11e proef dit jaar.

*****

PRETORIA — In Zuid Afrika zitten sinds de afkondiging der staat van beleg per 12 juni zo'n 9000 jongelui gevangen zonder dat de justitie er aan te pas komt; onder hen zijn minstens 1 jongen van 9 en een meisje van 12 jaar, aldus een hulp- organisatie. De leider van de AZAPO, Cooper, heeft zijn voorzitterschap opgegeven om in de VS te gaan studeren. Azapo was een anti- apartheidsgroep welke tegen het VS- beleid tav ZA was gekant. Hij had nadat hem dit 18 jaar was geweigerd nu een paspoort gekregen voor de VS.

*****

GENEVE — De Opec worstelt nog steeds met het probleem een nieuwe verdeling van de olieproductie over de 13 leden vast te stellen. Een meerderheid is bereid de huidige tijdelijke verdeling voor de rest van 86 aan te houden maar Saudi Arabie en Koeweit willen een hoger contingent.

*****

AMSTERDAM — De koers van het pond sterling steeg dinsdag nadat de grote Britse banken besloten tot een verhoging van hun basisrente. In de dollarkoers kwam weinig verandering. Dit kwam vooral door een interventie ten gunste van de dollar door de Europese Centrale banken.

*****

Bruynzeel-werkzaamheden in Moengo liggen stil, Suralco werkt nog

Paramaribo ontkent presentie van Libische mil. deskundigen

PARAMARIBO — De strijd in oost Suriname tussen het leger en de opstandelingen duurt onverminderd voort. Aan de kant van Ronnie Brunswijk zijn twee doden gevallen. In Paramaribo ontkende men dat Libische militaire adviseurs bij de strijd betrokken zijn zoals wordt beweerd door de Surinaamse Bevrijdingsraad in Nederland. Van onafhankelijke zijde kon geen bevestiging worden verkregen hieromtrent. Suralco zet voorlopig zijn werkzaamheden in Moengo nog voort. Die van Bruynzeel in Moengo liggen grotendeels stil.

In het afgelopen weekeinde heeft een patrouille van het Nationale leger twee mannen van rebellenleider Brunswijk doodgeschoten. Toen zij zich ontdekt zagen probeerden zij te vluchten wat niet lukte. Dit gebeurde in de omgeving van Moengo. Een Surinaams patrouilleschip vuurde in de voorbije dagen vanaf de Cottica- rivier schoten af naar het bos waarin men Brunswijk- mensen vermoedt. In Paramaribo heeft men het over een hevige strijd. Legerleider Desi Bouterse kondigde in het weekeinde aan dat het leger een offensief was begonnen waarbij vliegtuigen granaten langs de Cottica- rivier afwierpen en ook in de omgeving van Moengo en op Stoelmans- eiland in de Marowijne- rivier. Van de kant van Brunswijk werd geantwoord met acties zoals het barricaderen van de weg tussen Moengo en Albina.

Volgens de Raad voor de Bevrijding van Suriname worden er honderden Libiers ingeschakeld bij deze strijd. Zij treden op als militaire instructeurs om Bouterses soldaten vertrouwd te maken met moderne wapens. Deze Libiers doen echter zelf ook mee aan acties tegen Brunswijk en zijn mannen. In Paramaribo werd ontkend dat er Libische militaire adviseurs zouden zijn aangekomen en deel zouden nemen aan de strijd. Van onafhankelijke zegslieden kon het ANP geen bevestiging krijgen van deze berichten.

Volgens Paramaribo is de Surinaamse Amsterdammer George Baker door Frans Guyana buiten de deur gezet. Zijn naam werd enige tijd geleden genoemd in verband met mislukte plannen van een groep Amerikaanse huurlingen om het bewind in Suriname omver te werpen. Volgens het Surinaamse persbureau werd Baker samen met twee anderen in Cayenne op het vliegtuig gezet. Over de reden van de uitzetting is niets meegedeeld. Baker is cafehouder en leidt de stichting Anzus. Hij heeft betrokkenheid ontkend bij de plannen van de Amerikaanse huurlingen.

Uit oost Suriname zijn zeker 350 mensen naar het buurland Frans Guyana gevlucht. De onder- prefect van St Laurent, een stadje in het grensgebied met Suriname heeft toegezegd dat alles in het werk wordt gesteld de vluchtelingen op te vangen en hen onderdak te verschaffen. Het zijn indianen en boslandcreolen, onder meer Saramaccaners en Boni die naar «broederstammen» in Frans Guyana uitwijken. Zij vluchtten wegens het «vandalisme» van de opstandelingen onder leiding van Brunswijk. Zij klagen er over dat de rebellen hen de jachtwapens en het voedsel afnemen en zij kunnen er niet meer tegen onder druk te worden gezet om te kiezen voor Brunswijk en de zijnen.

De strijd in de omgeving van Moengo heeft tot gevolg gehad dat de productie bij het houtbedrijf van Bruynzeel helemaal stil kwam te liggen. Een deel van het Bruynzeel- personeel is uitgeweken naar Paramaribo. Vele mensen hebben Moengo verlaten in verband met de gevechten. De staf van Suralco besloot maandag echter voorlopig verder te werken. Als de bauxietwinning in Moengo stopt loopt de voortgang van de hele bauxiet- industrie van Suriname gevaar.

De Surinaamse bevrijdingsraad heeft zijn afschuw uitgesproken over het leger- offensief als gevolg waarvan «tienduizenden weerloze Surinamers» direct met de dood worden bedreigd. Men verwijt Bouterse niet terug te schrikken voor het toepassen van een taktiek van de verschroeide aarde.

Premier Pertab Radhakishun van Suriname brengt een driedaags officieel bezoek aan nabuurland Brazilie. Op de agenda staat economische hulp. Men acht het niet waarschijnlijk dat er ook over militaire hulp wordt gesproken omdat er in de Surinaamse delegatie geen militairen zitten.

De Bevrijdingsraad heeft de Nederlandse regering gevraagd humanitaire hulp te verlenen aan de bevolking van oost Suriname. Deze wordt bedreigd door Bouterse en zijn leger, waarbij nederzettingen worden vernietigd. De hulp zou onder meer verleend kunnen worden via de stichting Vrij Suriname, een onlangs door Surinamers in Nederland opgerichte stichting.

WILLEMSTAD — De toeristen die deze dagen in het Holiday Beach Hotel verblijven kunnen beter geen verfrissend duikje in het zwembad nemen, want dan zouden ze van een koude kermis thuiskomen... het zwembad staat namelijk al gedurende tien dagen leeg in verband met renovatie- werkzaamheden.

Alhoewel het zwembad begin volgende week opgeleverd had moeten worden, vreest het management van het Holiday Beach Hotel dat dit enige dagen later zal gebeuren. De regen die dagelijks ons eiland overspoelt, speelt namelijk ook de werkzaamheden parten, aldus general manager Nassif vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe. Hij stelde dat er sinds vandaag onder een groot zeil gewerkt wordt, om te trachten de achterstand in te lopen en het zwembad toch volgende week nog op te kunnen leveren.

Overigens waren de toeristen er van tevoren van op de hoogte gesteld dat het zwembad in deze periode niet te gebruiken zou zijn. Daarnaast beschikt het Holiday Beach Hotel over een onlangs gerenoveerd strand waar de toeristen ook kunnen zwemmen, terwijl met andere hotels een regeling is getroffen waarbij de Holiday Beach- gasten elders kunnen zwemmen. Zij worden dan per bus naar een ander hotel gebracht en enkele uren later weer opgehaald. Veel gebruik wordt daar momenteel echter niet van gemaakt... de regen gooit namelijk niet alleen de werkzaamheden in het water maar ook het "zonnebaad- plezier" van vele toeristen.

REAGAN: REYKJAVIK NIET EIND VERHAAL

Shultz verwacht in november gesprek met Sjevardnadze

VS en SU willen vervolg wapenbeheersingsoverleg

WASHINGTON/MOSKOU — De beide supermachten willen ondanks het mislukken van de mini-top van Reykjavik een nieuw gesprek over wapenbeheersing. De Verenigde Staten hielden de mogelijkheid open dat de contacten hierover snel kunnen worden hervat met de Sovjetunie.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken George Shultz zei te verwachten dat hij zijn Sovjet-collega Edoeard Sjevardnadze volgende maand in Wenen zal ontmoeten op de vervolgconferentie over Veiligheid en samenwerking in Europa (CSVE). Vanuit de SU kwam geen bevestiging van de ontmoeting, maar Westerse diplomaten in Moskou zeiden dat er aanwijzingen zijn dat de twee partijen weer contact met elkaar zoeken. Zij het in het begin via geheime gesprekken. "Geen van de partijen wil de indruk wekken naar de ander toe te kruipen", zo zei een diplomaat. De woordvoerder van het Sovjet-ministerie van Buitenlandse zaken Gennadi Gerasimov zei dat het zaak is dat functionarissen uit de twee landen met elkaar in gesprek blijven om te bekijken of er vooruitgang kan worden geboekt op het gebied van de wapenbeheersing. "De deur staat nog steeds open en we moeten de koppen weer bij elkaar steken en kijken of we tot een schikking kunnen komen".

Gerasimov beklemtoonde op een persconferentie dat de Sovjet-voorstellen over de strategische wapens, Middellange- afstandsraketten (INF) en de ruimtebewapening één pakket vormen. "We waren bereid tot het uiterste te gaan, maar we moesten een garantie hebben tegen deze technologische doorbraak die jullie Starswars (SDI) teweeg kan brengen. We willen een soort verzekering zoals jullie die ook willen", zei de woordvoerder in antwoord op vragen van Westerse journalisten.

De Amerikaanse onderminister van Defensie Richard Perle zei in satellietgesprek met Westeuropese journalisten dat Washington deze koppeling niet erkent en zal blijven streven naar een akkoord over de INF. Volgens de onderminister is Sovjetleider Michail Gorbatsjov op de topontmoeting met Reagan in Geneve, vorig jaar november, akkoord gegaan met de mogelijkheid van een afzonderlijke INF-overeenkomst. In Reykjavik heeft Moskou dit standpunt niet officieel laten vallen, aldus Perle. Hij kondigde aan dat de Amerikaanse onderhandelaars in Geneve zullen terugkomen op datgene dat in Reykjavik in principe was afgesproken over de INF (een wereldomvattend plafond van 100 kernkoppen en verwijdering van deze wapens uit Europa).

Donald Regan, stafchef van het Witte Huis, zei in een televisie-interview te verwachten dat de Geneefse onderhandelingen, geheime gesprekken en een ontmoeting in Wenen tussen Shultz en Sjevardnadze uiteindelijk zullen resulteren in een wapenovereenkomst. "Ik denk dat we tenslotte een akkoord zullen hebben omdat de Russen en wij dat willen", aldus Regan.

President Reagan zei dinsdag tijdens een bijeenkomst met de Democratische en Republikeinse leiders in het congres dat Reykjavik "niet het einde van het verhaal" is en dat "buitengewone vooruitgang" is gemaakt op weg naar het afschaffen van de kernwapens. Volgens de woordvoerder van het Witte Huis, Larry Speakes, kreeg Reagan een staande ovatie van de aanwezigen. Reagan zei dat er buitengewone vooruitgang werd geboekt op weg naar een akkoord over de kernproeven en over een dramatische vermindering van het aantal strategische en Middellange-afstandsraketten. Gorbatsjov besloot echter, aldus Reagan, de vooruitgang in ieder ander gebied afhankelijk te maken van zijn eis dat de VS het SDI-onderzoek zouden beperken tot het laboratorium. De president sprak in dit verband van gijzelen.

Amerikaanse deskundigen verschilden dinsdag van mening over de vraag welke gevolgen het SDI-project zou ondervinden van de eis van de SU dat gedurende tien jaar verboden wordt militaire proeven te nemen in de ruimte. Sommige specialisten zijn van oordeel dat het verbod geen enkele consequentie zou hebben. Zij wijzen erop dat er in het laboratorium genoeg vooruitgang kan worden geboekt in het onderzoeksprogramma. "Reëel bezien zijn we nog tientallen jaren verwijderd van het plaatsen van wat voor een effectieve defensie dan ook", zei Charles Monfort, een ruimtewapendeskundige van het verbond van bezorgde wetenschappers dat kritisch staat tegenover het SDI. Tien jaar laboratoriumonderzoek zou dat tijdschema niet veranderen, meent hij.

*****

LONDEN — De defensie wordt het hoofdthema bij de volgende Britse stembus- campagne. Tav de kernbewapening verschillen de standpunten aanzienlijk. De Conservatieven houden het bij de nucleaire afschrikking en de Navo en de Labour wil van de kernwapens af. Thatcher liet niet blijken wanneer die verkiezingen komen.

*****

Telegraaf-verhaal lijkt fabel

Geen aanwijzingen Libiërs via Curaçao naar Suriname

WILLEMSTAD — Controles die naar aanleiding van geruchten, dat een groep Libiërs die Bouterse gaat bijstaan in de strijd tegen Brunswijk via Curaçao naar Suriname of een ander land in de buurt zouden zijn gereisd, werden verricht, hebben geen enkele aanwijzing in die richting opgeleverd.

Naar de Amigoe uit betrouwbare bron vernam hadden lokale autoriteiten al begin deze maand van het gerucht vernomen dat een deel van de troepen die de Libische leider Moammar Gaddafi naar Suriname gestuurd zou hebben om te helpen bij de oorlog tegen de verzets- strijders via Curaçao zou reizen. Uit de controle bleek echter geen enkele aanwijzing in die richting. Als de Libiërs het eiland waren binnengekomen hadden zij immers geregistreerd moeten worden bij de immigratie, hetgeen niet gebeurde. De mogelijkheid bestaat altijd dat een dergelijke groep via de transitohal naar Suriname is doorgevlogen zonder zich te hoeven registreren.

Een groep van zestig Libiërs waarover gesproken wordt zou op de luchthaven zeker zijn opgevallen. Bovendien vliegt alleen de ALM momenteel van Curaçao naar Suriname, en zouden de namen dan hebben moeten voorkomen op de passagiers- lijsten in de computers. Hoewel men de mogelijkheid niet uitsluit dat een groep Libiërs via de transitohal Curaçao heeft aangedaan op weg naar Suriname wordt de kans wel zeer klein geacht. Dat een dergelijk bericht het eerste verschenen is in het Nederlandse dagblad de Telegraaf, dat bekend staat om vaak sensationele berichtgeving, bevordert de geloofwaardigheid van het verhaal evenmin.

Brunswijk valt vlakbij Zanderij konvooi aan

PARAMARIBO — Een konvooi van het Nationale leger van Suriname is bij Carolina, dat niet ver van de luchthaven Zanderij ligt, aangevallen door manschappen van rebellenleider Brunswijk.

Er werd bij dit treffen één soldaat gedood en twaalf raakten er gewond, van wie er drie ernstig aan toe zijn. De omgekomen soldaat heet Kamta en was 21 jaar oud. Het konvooi bestond uit een pantservoertuig en twee militaire vrachtwagens. Bij Blakawatra op een paar kilometer van Carolina werd men onder vuur genomen. Carolina ligt enkele tientallen kilometers ten zuiden van Paramaribo, niet ver van de internationale luchthaven Zanderij. De strijd lijkt de laatste dagen intensiever te zijn geworden tussen leger en verzet.

MANILA — Het Islamitische verzet in het zuiden der Filipijnen heeft na 3 maanden een Zwitserse toerist vrijgelaten. Hij werd voor een onderzoek naar een ziekenhuis overgebracht. Hij zei zeer slecht behandeld te zijn.

Poker in Reykjavik

PARIJS — Volgens president Francois Mitterand van Frankrijk hebben de Amerikanen bij het recente minitop- overleg in Reykjavik «niet genoeg rekening gehouden met het feit dat Michail Gorbatsjov onverzettelijk zou zijn over de SDI. Hij zei dit in een gesprek met de Westduitse sociaal- democratische leider Johannes Rau. Hij, Mitterand, had op 4 juli in New York aan zijn Amerikaanse collega Ronald Reagan nog zo gezegd dat «hij over SDI kan spreken, erover kan onderhandelen, of praten over de fasen in het onderzoek of de controle, maar dat als de keuze is SDI of niets, zal Gorbatsjov dat nooit aanvaarden». In een verklaring van het Elysee werd Mitterand ook nog als volgt geciteerd over de ontmoeting Reagan- Gorbatsjov: Ze hebben iets te veel poker gespeeld en zich laten overhalen de inzet steeds te verhogen...

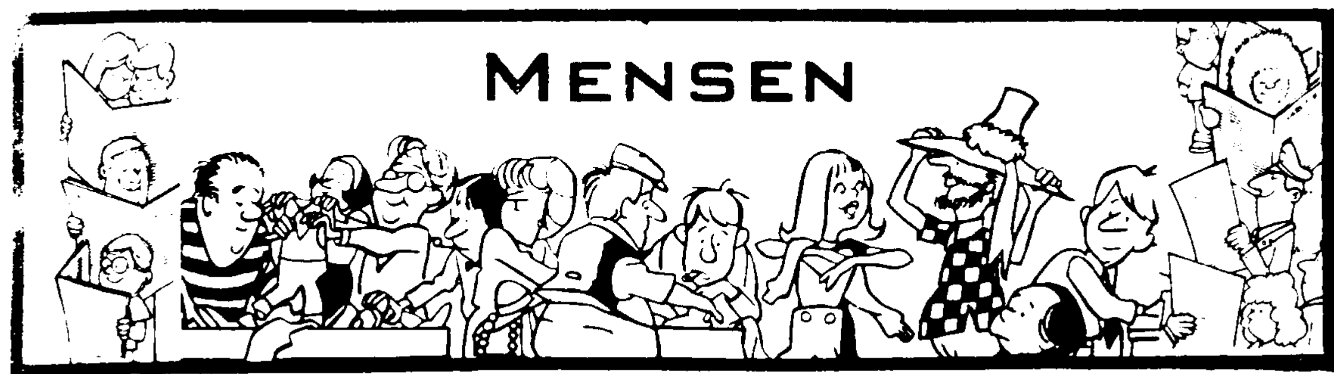
FTA heeft gesprek met minister Mansur

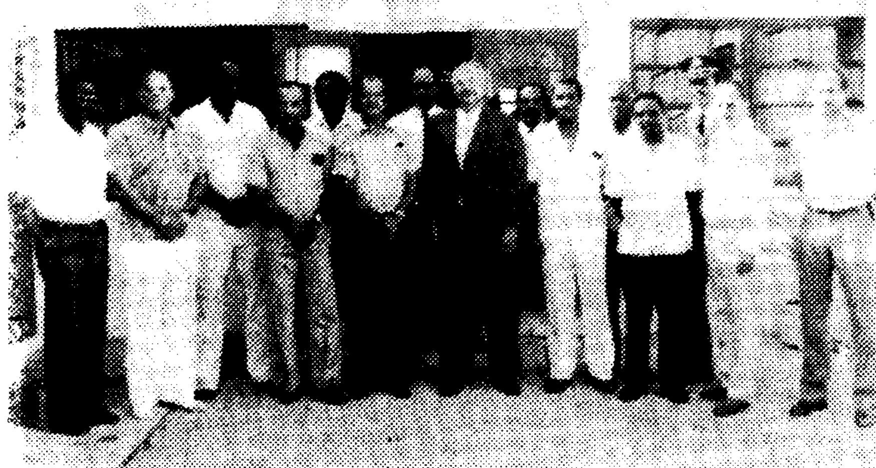
Verkoop Americana op gang gebracht

ORANJESTAD — De FTA heeft op zijn verzoek een gesprek gehad met minister Don Mansur en het bestuur van de Aruven over de plannen om het Americana Aruba-hotel te verkopen.

FTA-voorzitter Pontilius vertelde dat tijdens dit gesprek bleek dat de Aruven het hotel voor het eind van dit jaar wil verkopen. In dit verband wees de FTA-voorzitter erop dat uiteindelijk het hotel het eigendom van het volk is en dat ook daarom goed uitgekeken moet worden aan wie men het hotel gaat verkopen. Vooral ook dat mogelijke kopers goed gescreend worden en dat ook de belangen van de werknemers zoveel mogelijk veilig worden gesteld. Onder de vele gegadigden die het hotel willen kopen bevindt zich de SVAOY groep, die de groep is die de Americana hotels beheert. Voorts is er de groep Wetsley Finch, een organisatie uit Boston die vele hotels beheert.

Verwacht wordt dat de verkoop van dit derde Aruven-hotel minder problemen zal opleveren als het Aruba Palmbeach-hotel aangezien Americana in goede handen verkeert. De verkoopprijs van het hotel is op tien miljoen dollar gesteld, hetgeen verlaagd wordt tot zeven miljoen dollar indien de koper zich verplicht binnen korte tijd er tweehonderd kamers bij te zullen bouwen. Met nadruk wordt gesteld dat de verkoop van het hotel zich nog maar in een beginstadium bevindt.





Eind vorige week werd door de Hoofdcommissaris Johan Oldenboom de laatste FOLLOW-UP MANAGEMENT TRAINING van dit jaar afgesloten. De cursus werd gehouden van 8 tot 10 oktober en was bestemd voor officieren en onderofficieren van het KPNA. In totaal hebben 69 kaderleden aan de vijf trainingen deelgenomen in dit jaar. Het doel van deze "Follow-up Management training" is het evalueren, bijsturen en voortzetten van het in 1985 op gang gebrachte proces. Tevens is in deze trainingen van de gelegenheid gebruik gemaakt om de in 1985 opgedane kennis verder uit te diepen en de aangeleerde management-vaardigheden uit te breiden, waarbij de nadruk is gelegd op de intermenselijke relatie. De foto geeft een beeld van de deelnemers samen met de Hoofdcommissaris, de instructeurs die de cursus verzorgden en enkele stafleden.

* * * * *

De Amerikaanse komiek en acteur KEENAN WYNN is dinsdag op 70-jarige leeftijd overleden, zo heeft zijn familie bekend gemaakt. Wynn leed aan kanker. Wynn, de zoon van de in 1966 overleden filmkomiek Ed Wynn, speelde in een groot aantal films waaronder "Doctor Strangelove", "Nashville" en "The Love Bug". Zijn loopbaan als film- en televisie- acteur duurde 54 jaar. De laatste prominente rol van de besnorde acteur was die van Digger Barnes in de Amerikaanse televisie- serie "Dallas". De in New York geboren Wynn wilde aanvankelijk vliegenier worden, maar toen dit mislukte, koos hij voor het theater. Voor de tweede wereldoorlog trad Wynn op in een groot aantal theaterprodukties en radioshows. In 1942 kwam hij onder contract bij de filmmaatschappij MGM en debuteerde hij in de film "Somewhere I'll find you".

* * * * *

De LENGTE van de Amerikaanse filmacteur Paul Newman is dezer dagen een brandende kwestie geweest in New York, nadat een plaatselijke krant had geschreven dat de acteur kleiner was dan men had doen geloven. De "slag om de centimeters" begon een paar weken geleden, toen de New York Post een artikel in New York Times betwistte, volgens hetwelk Newman 1.80 meter lang was. De N.Y. Post schreef: "Iedereen die Paul Newman in levende lijve heeft gezien zegt dat hij nooit 1.80 meter is geweest, behalve op wat hogere hakken." Het blad stelde zelfs 1.000 dollar in het vooruitzicht van de favoriete liefdadigheids- organisatie of politicus van de acteur voor elke "inch" (2.54 cm) die hij (ongesnoeid) boven de 1.72 meter was. Paul Newman, doorgaans niet



het type voor zulke frivoliteiten, verklaarde zich voor de televisie bereid een cheque uit te schrijven, als hij inderdaad 1.72 meter lang was. Hij zei 1000 dollar per inch daarboven wat aan de armetierige kant te vinden en stelde 100.000 dollar voor, of, als men dat liever had, 25.000 dollar voor elke kwart- inch boven de 1.72 meter.

Het wetenschappelijk onderzoek naar het MONSTER VAN LOCH NESS is zondag hervat, nadat zware wind de geluidspeiling van de modderige bodem onmogelijk had gemaakt. De bodem van het maximaal 218 meter diep, 37 kilometer lange meer wordt met hypermoderne geluidsapparatuur afgezocht door tien boten. In 1982 had een onderzoek op kleinere schaal 40 onverklaarbare geluids- contacten opgeleverd. "Onze aftasters kunnen onderscheid maken tussen wrakken, rotsen en levende wezens", zei expeditieleider Adrian Shine tegen de pers. Shine, "Fellow" van het Koninklijk Aardrijkskundig Genootschap, zei dat hij hoopte weer het obstakel te kunnen oppikken waarop men in 1982 was gestoten. "Als het zich heeft bewogen van de plaats waar het zich bevond, dan zou het kunnen leven", aldus Shine. Het monster van Loch Ness werd in 1933 voor het eerst gezien, beweerde hij, door de vrouw van een plaatselijke hotelhouder. Sindsdien heeft men het meer dan 3000 keer gesignaleerd en omschreven als een enorme zeeslang.

* * * * *

Een bruidegom in China heeft op de huwelijks- receptie zijn bruid GEDOOD MET EEN ZOEN die te gepassioneerd en te lang was. Het avondblad van Lanzhou berichtte dat de gasten op de receptie in een stad in het Noordoosten van China een schreeuw hoorden die uit een zijkamer kwam. Men snelde toe en trof bruid en bruidegom bewusteloos op de canape aan. In allerijl overgebracht naar een ziekenhuis, bleek de vrouw te zijn overleden. De bruidegom verklaarde later dat hij zijn vrouw op de nek aan het zoenen was geweest. Artsen speculeerden dat de passie, hevigheid en lengte van de kus bij de bruid fatale hartkloppingen hadden teweeg gebracht.

* * * * *

Een al meer dan één keer BESTOLEN ECHTPAAR in de Engelse stad Birmingham legde, alvorens op vakantie te gaan, vier **pond sterling op de tafel in de** huiskamer met het briefje: "Dit is het enige van waarde in ons huis. De rest is er al uit gestolen." De inbrekers die zich bij afwezigheid van de bewoners toegang tot het huis verschaften, bewezen dat zij meer waren: zij lieten het geld onaangeroerd liggen en voegden aan het briefje toe: "Besteedt het geld aan vernieuwing van de ingeslagen ruit. Het spijt ons."

* * * * *



TOM SELLECK (Magnum P.I.) is de "opwindendste Amerikaan" en Bill Cosby, van de naar hem genoemde familieshow, de "meest bewonderde". Ronald Reagan heeft het nakijken. Selleck noemde het etiket dat de Ladies Home Journal hem na een rondvraag onder de lezeressen opplakte, een "zegen". "Ik heb me de titel niet zelf gegeven, maar als iemand anders het doet vind ik het heel aardig en heel vleiend", aldus Selleck. Bill Cos-



by werd door de lezeressen van het tijdschrift gekozen boven president Reagan, Bob Hope, Johannes Paulus II, Jaques Cousteau, Lee Iacocca en Billy Graham in de categorie meest bewonderde man. Reagan viel wel



een aardige troostprijs in de schoot, die van "interessantste man" in de Verenigde Staten. Hij bleef er, van in kennis gesteld, eenvoudig onder: "Ik ben heel erg gevleid, maar als je president bent vallen je zulke dingen nu eenmaal te beurt."

* * * * *

Archeologen in China hebben in het autonome gebied Binnen-Mongolie in het noorden van het land de stoffelijke resten gevonden van een PRINSES uit de tiende eeuw en haar echtgenoot. In hun graftombe werd een rijke kunstschat aangetroffen. Volgens een grafschrift in de 14 meter lange tombe waren de doden een prinses van het Chen- rijk en haar man Xiao Shaoju. Het paar leefde ten tijde van de Mongoolse keizer- indringers, bekend als de Liao- dynastie (916- 1125), en werd bijgezet in één van de grootste graftomben die ooit in China gevonden zijn. De prinses droeg een halsketting van barnsteen, agaat en parels en haar man werd bijgezet met aan zijn zijde een zilveren mes en zwaard. "De opzienbarendste vondst was die van glazen serviesgoed van de Liao, dat nooit eerder aan het licht is gebracht", aldus een archeoloog. In de graftombe vond men voorts een ongekend grote verguld- zilveren spiegel uit de Liaoperiode en honderden grafvoorwerpen van goud, jade, brons en aardewerk.

* * * * *

De 52-jarige veehandelaar Ulbe Holwerda uit het Friese Metslawier is DOODGEDRUKT door een koe. De man zou het beest, dat enkele dagen daarvoor had gekalfd en daardoor agressief was geworden, gaan afmelken. Holwerda had twee koeien in een vangkooi in het weiland achter zijn huis gezet. Toen hij de koe aan het melken was moet hij zijn gevallen. De koe kwam boven op hem en drukte de borstkas van het slachtoffer in. De man was op slag dood.

* * * * *

Door BRAND in het cellencomplex van het politie- bureau in Veenendaal moest maandag rond het middaguur een 20-jarige arrestant met ernstige brandwonden aan zijn ledematen naar het Zuider ziekenhuis te Rotterdam worden overgebracht. "Hangende het onderzoek van de rijksrecherche is het ons nog een raadsel hoe de brand is kunnen ontstaan", aldus de **Veenendaalse politiecommissa**ris. De 20-jarige arrestant uit Wageningen werd op verdenking van afpersing sinds een week in de Veenendaalse politiecel in bewaring gehouden. De brand werd ontdekt door een voorbijganger, die rook uit het ontluchtings- kanaal van het cellencomplex zag komen. Het staat voorlopig alleen vast dat de matras en een kunststof overtrek voor verstikkende rook hebben gezorgd. Politiemensen besproeiden de arrestant in afwachting van zijn transport naar een ziekenhuis met water, waarna het vuur eerst met een brandblusser en later door de brandweer werd geblust. Over de aard van de verbranding bij de arrestant kon de politiezegsman alleen meedelen dat het "meer is dan blaren".

* * * * *

Morgen wordt met de KLM op Aruba verwacht MR. J.R.J. WIJLAND die op Aruba komt werken als tweede man op het Parket bij Officier van Justitie, mr Hoogland. Mr Wijland was tot voor kort bij het Parket in Assen werkzaam.

* * * * *

De HERTOGIN VAN YORK, Sarah Ferguson voor haar huwe-



lijk met de Britse Koninklijke prins, lost een belofte in die zij Andrew in juli deed: zij leert een vliegtuig besturen. Buckingham Palace deelde vorige week mee dat de hertogin leert voor een brevet voor een Piper Warrior en dat zij later een vliegbrevet voor helicopters wil halen. Andrew, een marine- officier, is een helikopterpiloot die "Sea-kings" bestuurde tijdens de Falklandoorlog van 1982. De kosten van de vlieglessen deelt het hof niet mee, maar luchtvaartkringen schatten ze op ongeveer 5000 pond sterling voor 35 lessen. Voor haar huwelijk had de hertogin gezegd dat vliegen lust en leven van haar aanstaande man was en dat zij dat met hem wilde delen. Haar zwager, de prins van Wales, is ook piloot en hij en zijn vader, prins Philip, besturen veelal de toestellen die hen naar een plaats brengen waar zij een officiele verplichting moeten vervullen.

* * * * *

Uit een particuliere woning in Brussel is een schilderij van AMEDEO MODIGLIANI ontvreemd waarvan de geldswaarde **wordt geschat op ruim twee miljoen. Een woordvoerder van** het parket deelde mee dat de diefstal zondag door drie gemaskerde mannen werd gepleegd, nadat zij de verzorgster van een vrouw van 87 jaar hadden vastgebonden en een prop in de mond geduwd. De titel van het schilderij, het portret van een vrouw, kende het parket niet.

* * * * *

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur, zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Bernadina, tel.: 80154, pageboy 027-360 en zuster Hailand, tel.: 8794[illegible] pageboy 027-360.

* * * * *

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Otrobanda, tel.: 625633; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas achter Kooyman.

CURAÇAOSCH MUSEUM
Vanaf heden en t/m 3 november Expositie van Werken gemaakt van autobumpers van Jubi Kirindongo.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Cobra* (met Sylvester Stallone, fl.5,-).

* * * * *

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 15.00 baseball worls series; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 baseball (world series).
(Wijzigingen voorbehouden)

MADRID — Als er geen akkoord komt over vermindering van de sterkte van de VS- troepen in Spanje worden de VS- bases in dit land gesloten, **aldus Buitenland- minister Fernandez Ordonez in het parlement.** De VS hebben er 4 bases met ongeveer 12.500 man personeel.

*****

HAMBURG — De vrijdag bij de moord op de Westduitse top- diplomaat Von Braunmuhl gebruikte vluchtauto is in een wijk van Bonn gevonden. Het was het 1e succes bij het onderzoek in deze zaak. Hij was het hoofd van Politieke zaken op Buitenlandse zaken.

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

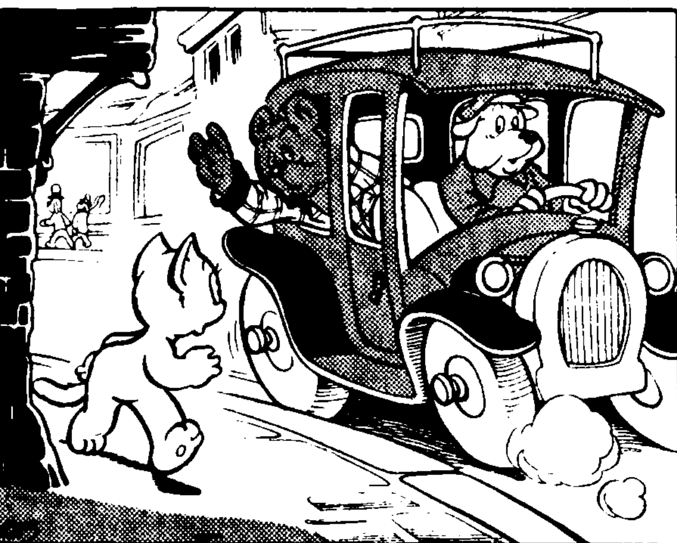
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

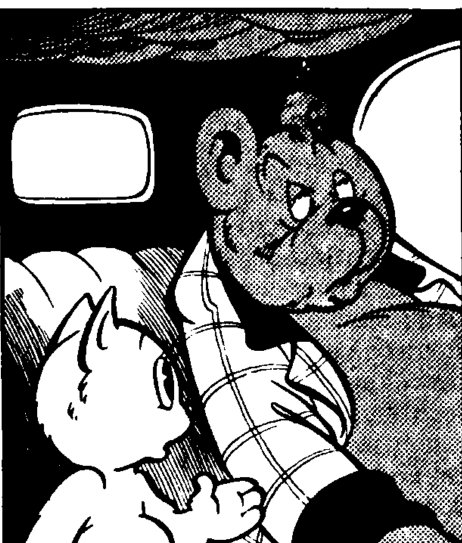
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

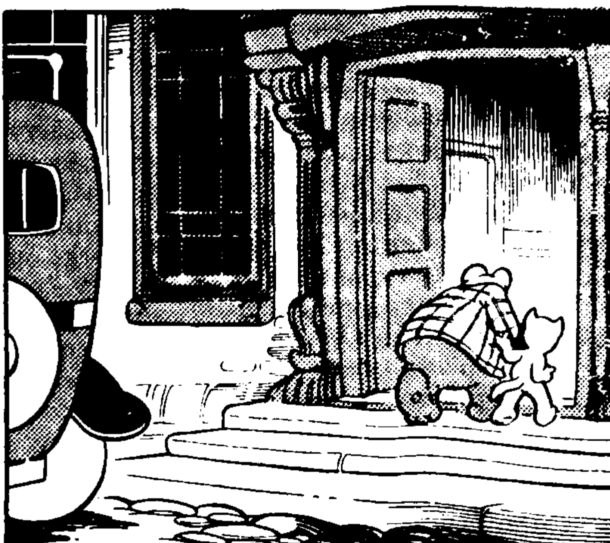
Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder







1015 — Tom Poes had nog niet ver gelopen, toen er een taxi naast hem stilhield en toen hij opkeek, zag hij heer Ollie uit het raampje hangen. "Tom Poes!" riep deze met zwakke stem. "Tom Poes, kom, dan kan je meerijden!" "Ik loop liever!" zei Tom Poes. "Ik wilde eigenlijk...." "Onzin!" zei heer Ollie, hem naar binnen trekkend. "Dat kan je niet menen als je beste vriend en beschermer aan een ernstige kwaal lijdt! Nee, jonge vriend, je plaats is aan mijn zijde in dit sombere uur, zeg nu zelf!" "Is het dan zo slecht met u?" vroeg Tom Poes, terwijl de taxi zich weer in beweging zette. "Ik vrees van wel!" zei heer Bommel somber. "Ik ben nu bij vijf dokters geweest en ze zeiden allemaal hetzelfde! Ze gaven me geen hoop meer!" "Geen hoop meer?" vroeg Tom Poes geschrokken. "Wat zeiden ze dan?" "Dat ik op dieet moet!" zei heer Bommel ernstig. "Je voelt dus wel, dat je me nu niet alleen kunt laten, jonge vriend. Kijk, hier is de club waarvan ik lid ben geworden. De Kleine Club, je weet wel! Leid me naar binnen, Tom Poes!"

Hij betaalde de chauffeur en liep toen, hijgend en gebogen, de stoeptreden op...

HENRY ® By Dick Hodgins









BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



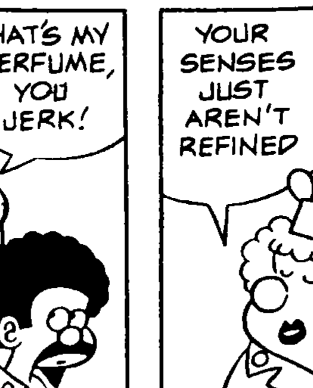






BEETLE BAILEY ® By Mort Walker









QUINCY ® By Ted Shearer









PERSONEEL VERONTRUST OVER BERENSCHOT EN MANAGEMENTTEAM

Vergadering tijdens werktijd

DWD vanmorgen enkele uren plat

WILLEMSTAD — De Dienst Water Distributie (DWD) is vanmorgen gedurende enkele uren plat geweest toen alle werknemers aanwezig waren op een vergadering over onder andere het rapport Berenschot en met name over het per 1 september aangetrokken "management- team" dat als taak heeft de DWD te reorganiseren. In tegenstelling tot dit team en het rapport Berenschot die beiden stellen dat er bij de DWD geen kader aanwezig is met voldoende niveau om de reorganisatie te bewerkstelligen, vinden de werknemers dat dit wel het geval is. Geeist wordt dan ook dat eigen DWD- personeel een reorganisatie- plan op papier zet.

Woordvoerder Sherman Cicilia (voorzitter van de dienstgroep van de ABVO binnen de DWD) stelde vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe dat al het personeel op de vergadering die een informatief karakter had, aanwezig was. Vóór die vergadering was al met het management- team gesproken waarbij de eis dat DWD- personeel de reorganisatie op papier zet, op tafel is gelegd. Na de vergadering vanmorgen, die van acht uur tot bijna tien uur geduurd heeft, is besloten af te wachten wat het management- team gaat doen met de eis van het personeel. Mocht daar niet aan voldaan worden zal het Bestuurs College benaderd worden, aldus Cicilia die zowel namens de ABVO als de BTG het woord voerde.

TYPISTE

Cicilia was vanmorgen overigens evenmin te spreken over het rapport Berenschot. Dit advies- bureau werd door hem aangeduid als een "typiste". Immers alleen informatie uit oude rapporten is verzameld en op papier gezet, aldus Cicilia. Dat in het rapport gesproken wordt over ontslagen bij de DWD is voor het personeel helemaal onaanvaardbaar. Maar eigenlijk hoeft daar niet eens over gesproken te worden, zo vindt Cicilia, gezien het protocol dat met de overheid is getekend en waarin is opgenomen dat er geen personeel ontslagen kan worden.

Cicilia is van mening dat het personeel van de DWD zelf de volgens Berenschot en het management- team zo noodzakelijke reorganisatie op papier kan zetten. Naar het management- team stelt, kwam zij bij een inventarisatie bij de DWD echter al snel tot de ontdekking "dat de desorganisatie bij DWD zo totaal is dat het bijna onmogelijk is om zelfs de meest eenvoudige taken uit te voeren." Over het kaderpersoneel zegt het team: "Een groot deel van de hoofdopzichters gelooft niet meer in de mogelijkheid dat de Dienst ooit weer goed zal gaan functioneren. In de loop der jaren is het middenkader bij de DWD geheel verdwenen. Hierdoor is veel kennis bij de DWD verloren gegaan. De hoofdopzichters, hoewel practisch goed in hun werk, hebben niet het niveau om de DWD te reorganiseren. Gebrek aan theoretische kennis, organisatie- vermogen en visie maken dat zij niet in staat zijn om de DWD verder te brengen dan een uitvoerend orgaan", aldus het team in een advies aan de overheid.

STRUIKELBLOK

Het management- team krijgt bijval in het rapport Berenschot waarin gesteld wordt dat het grootste struikelblok bij de integratie van de DWD in Kodela tot op heden de vakbond is gebleken. "Alhoewel uit de praktijk het tegendeel was gebleken, bleven de bonden zich namelijk op het standpunt stellen dat DWD makkelijk zichzelf kon reorganiseren, zodat het personeel bij DWD, dus bij het Eilandgebied, in dienst kon blijven."

Tegen het advies van het management- team aan de overheid is inmiddels al bezwaar aangetekend door de vakbonden ABVO en BTG die beiden een deel van het DWD- personeel vertegenwoordigen. Het management- team stelt voor om een aantal kadermensen van Kodela tijdelijk bij de DWD te plaatsen die zich dan kunnen buigen over de reorganisatie. Samen met twee kaderleden van de DWD, die echter nog niet over voldoende ervaring beschikken om de reorganisatie te doen, zouden deze vier personen dan de eerste aanzet van de DWD-staf kunnen vormen. Er zullen echter ook een aantal technici uit het buitenland moeten worden aangetrokken die volgens het management- team over 15 tot 25 jaar ervaring moeten beschikken. "Er dient naar gestreefd te worden om deze technici uiterlijk in december van dit jaar in dienst te hebben op contracten variërend van een tot drie jaar."

LUISTEREN

De vakbonden willen de kwestie van buitenlandse technici voorlopig in het midden laten. Mocht tijdens het opzetten van een reorganisatie- plan blijken dat zij noodzakelijk zijn, hebben de bonden daar geen bezwaar tegen, aldus Cicilia die echter benadrukte dat er ook eens naar de bonden geluisterd zou moeten worden. Zo stelde hij dat de "Tanki- gate" niet ontstaan zou zijn indien naar het DWD- personeel geluisterd was en verklaarde hij dat sinds Kodela de inning van de water- rekingen op zich heeft genomen, er steeds meer uitstaande schulden zijn onstaan. De voorgestelde integratie van de DWD in Kodela, zoals in het rapport Berenschot naar voren wordt gebracht, is volgens Cicilia dan ook niet nodig. Verschillende andere klachten zoals het ontbreken van meet- apparatuur kwamen vanmorgen ook aan de orde.

Het rapport Berenschot heeft overigens in een speciaal aan de DWD gewijd hoofdstuk een serie van maatregelen opgesteld om aan de financiele wantoestanden bij deze dienst een einde te kunnen maken. Zo moet volgens Berenschot het ongeregistreerd verbruik tot maximaal tien procent worden terug gedrongen. Dit kan bereikt worden door het gehele netbeheer goed te organiseren, het leidingnetwerk weer goed in de kaart te brengen en te plannen en achterstallig onderhoud te verrichten. Daarnaast moet een adequate facturering mogelijk gemaakt worden en moet de inning van de watergelden daadwerkelijk aangepakt worden. Ook vindt Berenschot dat de tarieven aangepast moeten worden tot een minimaal kostendekkend niveau en moeten de exploitatie- lasten tot een meer acceptabel niveau terug gebracht worden, "voornamelijk via de afvloeiing van overtollig en niet goed functionerend personeel in combinatie met een strak management", aldus Berenschot.

ONRUST

Over de afvloeiing van het personeel zegt het rapport verder dat uit onderzoek gebleken is dat bij volledige overname van de waterdistributie door Kodela van de nu 300 DWD- werknemers er nog maar 180 nodig zouden zijn. Aldus zou een bedrag van zo'n 3 tot 4 miljoen bespaard kunnen worden.

Het DWD- personeel verzet zich echter ten zeerste tegen deze aanbevelingen. Zoals bekend is er inmiddels binnen meer diensten onrust ontstaan naar aanleiding van de harde maatregelen die in het rapport Berenschot noodzakelijk acht. Die onrust lijkt nu na de eerste "actie" vanmorgen bij de DWD zich ook daar te manifesteren.



WILLEMSTAD — Vrijwel al het personeel van de Dienst Water Distributie voldeed vanmorgen aan een oproep voor een algemene vergadering tijdens werktijd. Het rapport Berenschot en het advies van het Management- team aan de overheid stonden hierbij centraal. Vanaf acht uur tot bijna tien uur duurde de vergadering waarbij de werkzaamheden gedurende die tijd stil lagen. Op de foto: een beeld van de aanwezigen op de vergadering.

Regering overweegt klacht in Nederland

Uitlatingen handelscommissaris hier in slechte aarde gevallen

WILLEMSTAD — De Nederlandse handelscommissaris voor het Caribisch Gebied Hans Tigelaar heeft zich de woede van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao en de regering op de hals gehaald door voor Nederlandse ex porteurs een negatief beeld te scheppen van Curaçao.

Tijdens een door de Federatie Nederlandse Ex port georganiseerde bijeenkomst voor ex porteurs zou Tigelaar Curacao op een weinig positieve wijze hebben afgeschilderd. Hoewel de handels- commissaris van mening is dat zijn zienswijze over Curacao objectief en correct is stelt de VBC in haar wekelijks commentaar het tegendeel. In tegenstelling tot wat Tigelaar beweert zijn er wel degelijk positieve ontwikkelingen op Curaçao te bespeuren. Zo wordt door diverse partijen hard gewerkt om het toerisme nieuw leven in te blazen en het International Trade Center te verwezelijken, waarbij zich met name voor Nederlandse exporteurs handelsmogelijkheden voordoen. De VBC vindt het merkwaardig dat de handels- commissaris in zijn "objectief" verslag van de economische toestand en vooruitzichten op Curaçao geen melding maakt van deze ontwikkelingen.

Ook de Antilliaanse regering blijkt niet te spreken over het relaas van Tigelaar. Men heeft van een tijdens de bijeenkomst aanwezige Antilliaan vernomen wat de handels- commissaris zoal gezegd heeft. Als hij na verder onderzoek blijkt dat hij een onjuist beeld van Curaçao gewekt heeft zal de regering haar beklag doen bij de Nederlandse regering. Tijdens zijn bezoek aan Nederland voor het Tripartiet overleg had premier Martina minister voor Antilliaanse Zaken Jan de Koning er nog op gewezen dat bepaalde Nederlandse instanties de Antillen als een gebied met een "verhoogd risico" kenmerkten. De Koning erkende hiervan de onjuistheid en beloofde de noodzakelijke stappen te ondernemen dat dit niet weer gebeurt.

De uitlatingen van Tigelaar kunnen een negatief effect hebben op de bevordering van investeringen en economische activiteiten op de Antillen waar de regering aan werkt. De handelscommissaris is als vertegenwoordiger voor de Nederlandse export naar het Caribisch Gebied een belangrijke schakel om meer handel tussen de Antillen en Nederland op gang te brengen. Hij zou bovendien als werknemer in dienst van het Nederlandse Ministerie van Economische Zaken gestationeerd op Curaçao zich moeten weerhouden van dergelijke uitlatingen, zo vindt men in Willemstad.

Sociale onrust leidt van kwaad tot erger

PNP hekelt a-sociale aanpak van regering en Berenschot

WILLEMSTAD — In de sanerings- voorstellen van Berenschot en de manier waarop de regering ze presenteert wordt volgens de PNP onvoldoende rekening gehouden met het sociale aspect, waardoor de gevolgen negatief zullen zijn.

Dat was de kern van het betoog van PNP- woordvoerder Dito Mendes in het radiopraatje van zijn partij. De partij blijft van mening dat de ondiplomatieke, ontactische en zelfs brutale wijze waarop de regering de contraversiële inhoud van het rapport Berenschot bekend maakt, tot paniek leidt binnen de gemeenschap, het overheids- apparaat en met name de in het rapport genoemde diensten. Hoewel de PNP beseft dat maatregelen nodig zijn acht de partij de manier waarop met zoiets delicaats als het ontslag van gezinshoofden wordt omgesprongen niet correct. De vorige regering heeft ook ingezien dat de overheidsinkomsten drastisch zouden afnemen maar nam gebalanceerde, humane en sociale maatregelen, aldus Mendes. De huidige regering heeft die maatregelen echter weer ongedaan gemaakt en heeft tot nu toe geen enkele verlichting voor het volk kunnen brengen.

Dat de betalingsbalans nu nog een positief saldo vertoont is volgens de PNP te danken aan de vorige premier, Maria Liberia Peters, die de Shell dwong onmiddellijk met haar werknemers af te rekenen en Pedevesa ertoe overhaalde om de raffinaderij voort te zetten. Als deze regering niets doet aan de structurele problemen van de betalingsbalans staat Curaçao straks voor een debacle. Om de PNP nu te beschuldigen van de verslechterde situatie terwijl de MAN zelf van 1979 tot 1984 in de regering zat is volgens Mendes onzin. De regeringspartij handelt op asociale wijze door te licht over de sociale gevolgen van de Berenschot-voorstellen voor ontslagen en salarisverlaging te oordelen, zo meent hij. In plaats van maatregelen die het volk platzak maken moet de regering gebalanceerde maatregelen nemen met oog voor het menselijke aspect. Sociale onrust zal slechts de genadeklap betekenen voor het toerisme, de off- shore en het investeringsklimaat.

De werkloosheid is al schrikwekkend genoeg, en zal met de voorgestelde maatregelen leiden tot een verhoogde criminaliteit. Opnieuw is het voornamelijk het Curaçaose volk leiden terwijl de andere eilanden de hand blijven ophouden, aldus Mendes. Het standpunt van de PNP inzake de Antillen van Vijf is bekend, en de partij is niet bereid de regering weer in het vlees van het Curaçaose volk te laten snijden. Het is bovendien niet rechtvaardig om het rapport uit te voeren zolang de regering geen duidelijkheid schept over de twee bestuurslagen. Het volk zal volgens Mendes nooit accepteren dat hier de werkloosheid met duizenden toeneemt terwijl op andere eilanden practisch iedereen voor de overheid werkt en indirect door Curaçao betaald wordt. Het ten koste van alles behouden van de Antillen van Vijf acht de PNP een verkeerd uitgangspunt.

Voor wat betreft het voorstel om het volk meer te laten betalen voor dienstverlening stelt Mendes dat er naast de ontslagen reeds drastische maatregelen voor de resterende werknemers gepland zijn, zoals die ook bij de CDM en de ALM te zien waren. Als dus over het betalen voor het ophalen van huisvuil gesproken wordt moet er terdege rekening mee worden gehouden dat dit gedragen moet worden door een steeds kleiner deel van bevolking dat een baan heeft en de sociale druk voor de werklozen moet opvangen. De wachtgeldregeling is een wassen neus, omdat mensen die worden ontslagen slechts tijdelijk ontvangen, het eerste jaar 90 procent, dan 80 procent en daarna 70 procent van het laatste salaris. Mensen met minder dan vijf dienstjaren krijgen slechts een jaar lang geld, terwijl zij met tien dienstjaren drie jaar en twee maanden krijgen. Bovendien is helemaal niet zeker waar het geld voor de regeling vandaan moet komen. Premier Martina kreeg in Den Haag slechts een intentieverklaring en zei niet om geld gevraagd te hebben, terwijl hier op Curaçao wel degelijk die indruk werd gewekt. "Moeten wij daaruit concluderen dat Nederland nee gezegd heeft en een intentieverklaring nu de pijn moet verzachten?," zo vraagt Mendes zich af.

Land en eiland lenen 83 mln lokaal en 48 mln in buitenland

Staten benaderd voor lening ALM

WILLEMSTAD — De Centrale Regering heeft de Staten benaderd voor toestemming om een lening van 38,73 miljoen gulden aan te gaan, ten behoeve van de herstructurering van de ALM.

In het verzoek aan de Staten geven premier Don Martina en minister van Financiën Leslie Navarro een uiteenzetting over de herstructurering van de ALM, die over de laatste vier jaar een verlies van 60,5 miljoen gulden leed, rekening houdende met een verlies van 18,5 miljoen over het boekjaar 1985- 86. Uitgaande van het principe dat men met een vloot van 2 "Super" 80's, een DC-9-30 en twee Twin- Otters de doelmarkten kan bestrijken is besloten tot het bekende plan voor reorganisatie van het personeel en sanering van de financiën van de maatschappij. Voor dat laatste wordt voorgesteld om de door het land aan de ALM verstrekte leningen van 32,8 miljoen om te zetten in eigen vermogen van de onderneming door het om te zetten in aandelenkapitaal. Daarnaast zal het land een renteloze lening van 38,73 miljoen moeten afsluiten voor een kapitaalsinjectie aan de ALM.

Hiervan is 1 miljoen voor de aflossing van de lening op de Twinotters, 1,5 miljoen voor aflossing van de lening van Winair aan ABC- commuter, 7,5 miljoen voor het afbouwen van de "overdraft" bij een lokale bank, 20 miljoen voor de overgangsperiode en 10,7 miljoen voor cessantie van het ontslagen personeel. Het eilandgebied zal zoals bekend overgaan tot oprichting van een "lease- maatschappij" die de twee Super 80's koopt van de ALM en ze vervolgens weer aan de maatschappij verhuurt. Met de koopsom zal de ALM de resterende aflossing van 48 miljoen gulden op de buitenlandse lening voor de toestellen voldoen. Aangezien de toestellen door het eilandgebied worden gekocht tegen de marktwaarde van 36 miljoen gulden per stuk, betekent dit dat er in totaal 110 miljoen geleend moet worden voor de herstructurering, omdat land noch eiland hiervoor geld op de begroting heeft.

Twee- derde van de benodigde 72 miljoen voor de "leasing" maatschappij (48 miljoen) zal om deviezen- technische redenen uit het buitenland worden aangetrokken. Land en Eiland zullen samen dus zo'n 63 miljoen gulden op de lokale markt lenen. Er is reeds gesproken hierover met institutionele beleggers, die hiervoor en enkele ander projecten van het eiland wel een totaalbedrag van 88 miljoen lokaal denken te kunnen financieren, op voorwaarde dat de herstructurering daadwerkelijk wordt doorgevoerd. Dat zal zeker gebeuren, aldus de regering, en de oprichting van de "lease"- maatschappij is reeds goedgekeurd door het Bestuurscollege. Slechts over de uit het buitenland aan te trekken 48 miljoen moet nog duidelijkheid verkregen worden. De taak van de Centrale overheid is naast het omzetten van een lening aan de ALM in aandelenkapitaal het aangaan van een lening van 38,73 miljoen voor een kapitaalinjectie.

Het omzetten van de lening in aandelen is een verandering in de kapitaalstructuur waarmee geen geldbedragen zijn gemoeid, hetgeen niet persé hoeft en volgens de regering nog even kan worden aangehouden. De kapitaalinjectie is wel nodig omdat de ALM zelf de herstructurerings- uitgaven niet kan dragen. De regering verzoekt de Statenvoorzitter daarom de Centrale Commissie van de Staten goedkeuring voor het aangaan van een lening voor 38,73 miljoen gulden ter behandeling voor te leggen. Andere details ten aanzien van de lening worden nog bekendgemaakt, en de regering wil graag zo snel mogelijk van de beslissing van de Centrale Commissie op de hoogte worden gesteld, zodat een en ander via een landsverordening kan worden vastgelegd.

Vrouw springt uit voertuig

WILLEMSTAD — Een vrouw die in de auto ruzie kreeg met haar vriend omdat die haar geen geld wilde geven sprong in een woede- uitbarsting uit het rijdende voertuig. Ze liep daarbij schaafwonden op en werd in de Polikliniek behandeld. Volgens de man gebruikt ze drugs.

Man met vals geld gepakt

WILLEMSTAD — Een man die in de Vrije Zone met een vals 50 dollar biljet wilde betalen werd gesnapt en aan de recherche overhandigd voor verder onderzoek.

Dief slaat verkoopster

WILLEMSTAD — Een vrouw die met een andere vrouw en een man een winkel binnenliep pakte een combinatie broekrok en verstopte die onder haar jurk. Toen de verkoopster dat het gezien had haar aansprak gaf ze die een harde klap in het gezicht en maakte het drietal zich met het kledingstuk uit de voeten.

Bedrijfsongeval op containerboot

ORANJESTAD — Een der opvarenden van de containerboot Cargoyl werd door een der kettingen waarmee de containers worden vastgemaakt tegen het achterhoofd getroffen. Hij liep hierbij een stevige kapwond op en werd per ambulance naar het hospitaal gebracht waar hij ter observatie werd opgenomen. Zijn schip vertrok zonder hem in de avonduren. De scheepsagent zal zorgen dat wanneer hij genezen is, hij naar zijn plaats van bestemming zal worden gebracht.

Bromfietsers aangehouden

EAGLE — Uit de Eagle kwam bericht dat nog al wat overlast werd ondervonden van enige brommers. Vooral in de Schotlandstraat had men hier last van.

Op de Boulevard kwam de politie een zestal brommers tegen. Ze werden aangehouden. Het bleker zes jongens uit Curaçao te zijn die de brommers gehuurd hadden om wat meer van Aruba te zien. De brommers werden door de politie in beslag genomen omdat deze niet van de juiste kentekens waren voorzien. De verhuurder zal dit moeten komen regelen. Voorts bleek geen van de jongens in het bezit te zijn van een rijbewijs.

ARUBA
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 21.15 uur *Medicine* (14 jr.)
II: 20.45 uur *Invasion USA*.

DRIVE-IN
20.30 uur *Commando* (18 jr.).

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Sta Cruz, tel.: 28028.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 21522-22694.

WACHTREGELING DOKTOREN
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas; dokter O.L. Ponse via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

PROYECTO EDUCACION PA ADULTO (PEA): 19.30-21.00 uur voortzetting cursus «Landbouw» - Club Bonairiano, San Nicolas.

KIWANIS **(afd. Oranjestad)**: 19.30 uur diner meeting - Bushiri Beach Club.

SPORT
(SPORTWEEK STA CRUZ)
19.30 uur volleyball (dames) - Club Estrella.

BASEBALL
20.30 uur (AA-kl.): Win. A vs Win. C.

VOETBAL
(fedeveta)
20.00 uur Estrella Vets vs Flor di Oriente - RCA.

* * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brazil;
08.30-10.30 uur te Sta. Cruz.
(kleuterbureau volgens afspraak)

PROTESTANTSE GEMEENTE **(Oranjestad)**: 10.00 uur Engelse bijbelstudie.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS»
(donderdag): 18.00-19.00 uur training Palmbeach Hotel;
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

ARUBA TIVOLICLUB: vanaf 17.00 uur basketball- training voor kinderen.

ATTA
15.30 uur trainingskamp - Club Don Bosco.

TENNISKAMP
(13-17 okt.)
olv. Eddy Ras en Humphrey Hosé - banen Holiday Inn hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

TELEARUBA

WOENSDAG: 12.00-14.00 take two (live); 18.00 Superbook (the first king); 18.30 telenovela: La Sombra; 19.30 small wonder; 20.00 telenoticias; 20.30 oh Madeline; 21.00 CNN international news; 22.00 Hill street blues (Mayo hold the picker); 23.00 showbiz today; 23.30 sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 12.00 - 14.00 take two (live); 18.00 Bassie en Adriaan en de diamant; 18.30 telenovela: La Sombra; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 Moderne Sterrenkunde (Clusters); 21.00 CNN international news; 22.00 Master of the game; 23.00 showbiz today; 23.30 sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

Simar vraagt min. Croes besluit terug te draaien

Honorarium Examencommissie HAVO, MAVO en VWO verlaagd

ORANJESTAD — Het bestuur van de Vakbond van Leerkrachten Simar heeft in een brief aan minister van Welzijnszaken mr Mito Croes ernstige bezwaren aangetekend tegen het incidentele besluit van de bewindsman en de verdere voornemens ten aanzien van de procedure, die gevolgd zullen worden inzake de tot op heden op de Antillen vervaardigde examens MAVO, HAVO en VWO.

De Simar uit zijn ernstige verontrusting over de gevolgen hiervan voor de kwaliteit en het niveau, van het onderwijs aan de waarborging en de geheimhouding van examens aan de genoemde schooltypen. Het besluit van de honorering van de Examencommissie-leden te verlagen, is voor de Simar niet te accepteren. Hierbij komt nog, aldus de Simar aan minister mr Mito Croes, dat deze beslissing is genomen zonder dat er enig overleg met de Simar heeft plaatsgehad.

De Simar merkt op dat het opstellen van eindexamens MAVO, HAVO en VWO niet behoort tot de leraarstaak. Sinds het bestaan van deze schooltypen voor Voortgezet Onderwijs is dit werk in handen van door de minister ingestelde commissaries, die hiervoor een billijke, in overeenstemming met de zwaarte van de te verrichten arbeid, vergoeding hebben ontvangen. Wijziging in de vergoedingen behoort met de rechtstreeks betrokken instanties besproken te worden. De Simar vraagt zich af welke leerkracht, die zich door nood gedreven (voor bepaalde vakken zijn immers geen centrale schriftelijke examens uit Nederland mogelijk) min of meer gespecialiseerd heeft in het mede opstellen van eigen lands-examens, zal zich voor een dergelijk laag bedrag nog beschikbaar stellen?

De kwaliteit en het niveau van deze eindexamens dreigt hierdoor in het gedrang te komen. In dit verband wijst de Simar er de bewindsman op zich als enige Onderwijsbond ernstige zorgen te maken. In het belang van het onderwijs geeft de Simar de minister in overweging deze onvoldoende overwogen en daardoor weinig doordachte beslissing aan te houden en een diepgaande gedachtenwisseling met onder andere de Simar te organiseren. Een overheid die de kwaliteit van het onderwijs hoog in het vaandel voert, dient zich ernstig te beraden over deze, ons inziens ad hoc-besluiten en voornemens, aldus besluit de Simar zijn open brief aan de minister van Onderwijs mr Mito Croes welke getekend was door Simar voorzitster V. Every.



ZAKENVARIA

BIJ DIVI BEACH-hotel werden hostess Gomara Chayadi en bij Tamarijn Beach-hotel de schoonmaker Harold Solognier door American Express Rigoberto te Angela en Gerrit Griffith directeur van Divi hotels (zie foto) als de beste werknemers van de maand september gehuldigd. Zij ontvingen een retour-ticket naar Curaçao en een geldprijs.

Zakenvaria

EEN ANSICHTKAART van Aruba's Divi Diviboom, uitgegeven door De Wit stores, werd uit honderden inzendingen uitverkoren onder de beste twaalf ansichten bij een in Amerika gehouden wedstrijd. Deze kaart wordt derhalve tezamen met de elf uitverkoren ansichten uit andere delen van Amerika enz. afgedrukt in een in Amerika uit te geven agenda en zal als zodanig de nodige bekendheid en promotie voor Aruba opleveren.

Lastige man

ORANJESTAD — In de omgeving van de Imeldakleuterschool aan de La Sallestraat klaagden omwonenden dat de man P.R. zich regelmatig in de buurt van de school vertoonde en zich daarbij niet behoorlijk gedroeg. De politie hield de man aan. Hij heeft geen vaste woon- of verblijfplaats en ontkende alles wat van hem verteld werd.

ABV-voorlichting in belastingzaken

ORANJESTAD — Het bestuur van de Arubaanse Bond van werknemers in verplegende instellingen (ABV) gaat zijn leden voorlichting inzake belastingzaken geven. Daarom wordt morgen (donderdag) van zeven tot half tien's avonds in het auditorium van het Hospitaal een leziing gehouden. Hierbij zal gesproken worden door belasting inspecteur mr. Angel Bermudez en het hoofd van de administratie van het Hospitaal Roland Harms.

Overleg over vervoersproblemen

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en Vervoer Benny Nisbet tracht door overleg met betrokken instanties een oplossing te vinden voor de vervoersproblemen op Aruba. Onder meer met betrekking tot het per 1 november aanstaande gratis laten rijden van een bus om toeristen naar de Nassaustraat te brengen. Zowel vandaag als morgen zijn er besprekingen waarvoor uitgenodigd werden: **AHATA, ASEF (die de gratis bus wil laten rijden), ORMA, de coöperatie van taxichauffeurs, Arubus, het Toeristenbureau en de minister van Economische Zaken en Toerisme. De regering zal zich tijdens deze besprekingen op de hoogte stellen van de verschillende standpunten om zijn politiek te bepalen ten aanzien van de problemen die de laatste tijd in het openbaar personenvervoer op Aruba zijn ontstaan.**

SANTA CRUZ — Met veel enthousiasme werd de afgelopen week door leden van verschillende clubs en organisaties in Santa Cruz op de banen van Estrella gestreden voor de tweede Santa Cruz sportweek. Na vier dagen sport en spel had Estrella met 19 punten de leiding gevolgd door Atlantico 12.5 punt, Bionic 7, Diamond gym 6, Arukorf 5,5, Volvox en Santa Cruz start ieder een punt en Rockets en Ajax ieder nul punten.

Mai Maduro: Door niemand gestuurd

UPA-voorzitter: Astec directeur niet op werk

ORANJESTAD — UPA voorzitter Juan Carresquero verklaarde gisteravond in Telenoticias dat de directeur van de Astec M. Schoon de afgelopen dagen niet op het werk is verschenen.

Volgens de UPA-voorzitter zou dit verband houden — zoals hij voor Telenoticias verklaarde — met het feit dat de heer Schoon het ontslag van de UPA-voorzitter heeft geëist. De UPA-voorzitter ging op deeis niet verder in, maar liet duidelijk blijken dat hij niet van plan is iemand hem zijn brood te laten ontnemen. Hij zal zich daartegen met alle kracht verzetten.

De heer Mai Maduro heeft intussen laten weten dat niemand van de directie van de Astec hem naar de UPA-voorzitter heeft gestuurd, zoals door de UPA-voorzitter werd gezegd. Zoals bekend vielen bij de ontmoeting tussen Maduro en de UPA-voorzitter enige stevige klappen. De heer Maduro liet in zijn verweer nog horen dat inderdaad in de cao niets over koffiezakken laden en vullen staat doch dat verschillende leden wel bereid zijn dit werk te doen omdat zij begrip hebben dat de Astec-directie in deze moeilijke tijden met alternatieven komt aandragen. Iedereen moet daarbij de helpende hand bieden meent hij.

Rechter: Statuten gelden, niet Nederlandse situatie

Ontevreden Gaba-leden verliezen kortgeding

ORANJESTAD — De dertig GABA-leden die een kort geding aanspanden tegen hun bestuur omdat het bestuur op een algemene ledenvergadering weigerde toe te staan dat één van de leden met een volmacht voor dertig leden optrad, hebben hun rechtszaak verloren.

Zij werden bijgestaan door mr Van der Kuyp, terwijl het GABA-bestuur werd bijgestaan door Mr. Denz. Tijdens de behandeling van de zaak — de Amigoe berichtte daarover uitvoerig — werd door mr Van der Kuyp de Nederlandse wetgeving in deze aangehaald, terwijl mr Denz zich bij de statuten van de Gaba hield.

In zijn vonnis stelde de rechter duidelijk dat de situatie zoals die in Nederland geldt niet zo maar naar Aruba kan worden overgebracht. Het betrokken Nederlandse wetsartikel (artikel 38 punt één van Nederlandse wet) komt in de wetten van Aruba niet voor. Het bestuur dient zich dus in deze aan de statuten te houden hetgeen het bestuur ook gedaan heeft. De eisers werden veroordeeld in de kosten.

President van Wereldboksbond op Aruba

ORANJESTAD — Met de Eastern Airlines is vandaag op Aruba aangekomen Jose Sulaiman, president van de Wereldboks-organisatie, die van 20 tot 24 oktober in het Concorde hotel het wereldcongres van de boksorganisatie zal leiden.

Enige tijd geleden was Jose Sulaiman reeds op Aruba toen hij het gevecht bijwoonde tussen Zaragoza en Jackson. Ruim tweehonderd personen zullen de 23e wereldconventie boksen bijwonen met vertegenwoordigers uit Korea, Japan, Australië, Engeland, Amerika, Colombia, Venezuela, Puerto Rico, Thailand, met bekende boksers zoals Sugar de Leon, Tommy Hearns, Hector Camacho en mogelijk Sugar Leonard zullen eveneens acte de presence geven. Zoals bekend is Sugar Leonard hard aan het werk voor zijn gevecht tegen Hagler. Onder de andere bekenden die hebben laten weten dat zij present zullen zijn bevinden zich Bob Goodman, Jose Torres, Shigeru Kojima, Internationale bokspromotor Don King, Yamil Chade, Tuto Zavala, en Harry Wald president van Cesars Palace in Las Vegas.

Regering wil zonder aarzelen orde op zaken in Arubahuis stellen

Coalitie-beraad over Dabian-zaak na vervolgingsuitspraak min. Kelly

ORANJESTAD — De coalitiepartijen die de regering Eman sturen komen vanmiddag in coalitie-beraad bijeen. Voornaamste punt van de agenda is, de verklaring van minister Charro Kelly in een radio-uitzending, waarin hij het teruglopen van Miro Dabian van het Arubahuis naar Aruba "pure politieke vervolging" noemde.

De uitlatingen van minister Kelly hebben op Aruba en in het bijzonder bij de coalitiepartijen de aandacht getrokken omdat de uitspraak van de bewindsman geen weergeving is wat er op het Arubahuis gebeurde. De AVP vroeg dan ook een coalitieberaad aan. Tijdens het verblijf van de premier in Nederland werd de reorganisatie op het Arubahuis met kracht ter hand genomen. Uit gesprekken bleek dat in feite de heer Dabian in het team niet zou passen. Tijdens een gesprek in Den Haag werd met de heer Dabian een akkoord bereikt dat hij binnen zes weken zijn werkzaamheden aan mevrouw Kelly en mr Ben Wilms zou overdragen en naar Aruba zou terugkeren, waar een passende functie voor hem wordt gezocht.

In regeringskringen worden dan ook de beschuldigingen dat hier sprake zou zijn van "wraaknemingen" zoals het in bepaalde MEP-kringen verluidt, resoluut van de hand gewezen. In dit verband kan er op gewezen worden dat mr Ben Wilms — destijds de Juridische rechterhand van Betico Croes — met de leiding van het Arubahuis werd belast. Terwijl de zuster van de fractieleider van de MEP Nelson Oduber — van wie Statenlid Grace Bareno aan de premier vroeg of deze de volgende is die naar huis moet — van telefoniste op het Arubahuis werd bevorderd tot medewerkster op de Juridische afdeling. Zoals bekend was de directeur van het Arubahuis mr Henry Fingal in eerste instantie van zijn functie geschorst en daarna ontslagen omdat er problemen met hem waren gerezen, onder meer het vermoedelijk gebruiken van gelden ten behoeve van de MEP-campagne. De regering wil thans zonder aarzelen orde op zaken stellen en daar de juiste mensen op de juiste plaatsen zetten, vooral ook omdat het Arubahuis het gezicht van Aruba in Nederland en Europa moet kunnen zijn en dat kan alleen met teamwerk.

Tijdens hun werk

Illegalen aangehouden

BALASHI — Bij Arston Corporation werden drie buitenlanders aangehouden die zonder vergunning aan het werk waren.

Het betrof drie op Cuba geboren Amerikanen die via Miami op 19 september tijdelijk op Aruba waren toegelaten. Zij waren doende met laswerk aan een boot toen de Immigratie ter plaatse verscheen. De Vreemdelingendienst trof de nodige voorzieningen om het trio uit te zetten. J.A. die hen te werk stelde werd behoorlijk onderhouden en tegen hem werd proces verbaal opgemaakt.

Aan boord van de ferry bevond zich een negentien jarige Nederlandse jongen die vanuit Venezuela kwam en onvoldoende geld had. Ook had hij geen retourbiljet in zijn bezit. Omdat het een rijksgenoot betrof en hij minderjarig is, zal gezorgd worden dat hij terug kan reizen.

BONN — De moordenaars van de Westduitse hoofd- ambtenaar Von Braunmuhl gebruikten verleden week een zelfde type wapen als dat waarmee in 77 de werkgevers- voorzitter Schleyer werd vermoord. Zo wees het onderzoek uit.

Bij overheidsvoetbal:

Zege voor Brandweer, Bibliotheek

ORANJESTAD — Met 7-3 won het Voetbalteam van de Brandweer in de door Idefre georganiseerde overheids voetbal competitie van DOW. De doelpunten voor de Brandweer werden gescoord door Frido Dirksen, Rafael Wilson, Baron Tevreden, Frederik Tromp, en driemaal door Robbert Solognier. Bij DOW nam Pablo Kelly de drie doelpunten voor zijn rekening.

De daarop volgende wedstrijd tussen de Biblioteca Nacional en Inspeccion Technico, werd door de Biblioteca Nacional zonder spelen gewonnen omdat de tegenpartij slechts met zeven spelers kwam opdagen. Aanstaande maandag worden de laatste wedstrijden gespeeld: Douane — Domeinbeheer en Brandweer — Politie. Daarna begint de playoff tussen de vier teams die zich hiervoor geplaatst hebben.

Maatschappelijke en Sociale zorg:

Wat men mee moet nemen aan documenten enz naar Nederland

ORANJESTAD — Van het departement van Maatschappelijke en Sociale zaken wordt vernomen dat deze dienst nog al eens gevraagd wordt dat voor papieren moeten worden meegenomen wanneer iemand zich in Nederland gaat vestigen.

Wanneer men zich in Nederland wil gaan vestigen is het belangrijk contact op te nemen met het Arubahuis. Voorts dient gezorgd te worden dat men de nodige papieren bij zich heeft zoals geldig paspoort, geboorte uittreksel van zich zelf en gezin, copie van huwelijk, of scheiding, bewijs van uitschrijving uit bevolkingsregister op Aruba, in geval van dat men tot Nederlander is genaturaliseerd, het bewijs hiervan. Voorts wat schoolgaande kinderen betreft de rapporten en vooral een verklaring van het hoofd van de school waarop de kinderen het laatst waren.

Voorts dient rekening mede gehouden te worden dat in bepaalde gemeenten men pas na een of twee jaar kan worden ingeschreven om een huis te zoeken. Ook dat vele gemeenten thans personen niet inschrijven wanneer zij geen werk hebben. Bij de Sociale dienst is een zeer strenge controle op de inlichtingen die aan deze dienst verstrekt worden. Dit houdt onder meer in dat degene die niet vermeldt dat hij een eigen huis op Aruba heeft of andere inkomsten heeft, automatisch recht op financiele hulp in Nederland verliest. Personen beneden de 21 jaar die van school gaan, en zich bij de Sociale dienst willen inschrijven moeten zes tot negen maanden wachten voordat zij in aanmerking kunnen komen voor financiele hulp. Degenen die op Aruba onderstand ontvangen doen er goed aan een verklaring van de dienst Maatschappelijk Zorg mee naar Nederland te nemen.

Inbraken-varia

ORANJESTAD — In de Venusstraat werden van een auto de accu en de achterzitbank meegenomen.

In het oude San Pedrohospitaal verdween uit de opslagplaats een grote hoeveelheid verf, terwijl te Turibana weer aluminium shutters werden weggehaald. Ook verdwenen een radiocassette met speakers ter waarde van achthonderd florin en een aantal bakvormen. Bij de vakopleiding werden elf cementen werkstukken van de leerlingen — waarde zeshonderd florin door onbekenden vernield. In Bubali kwamen dieven door een badkamerraam binnen. Na hun vertrek werden de tv en een video-apparaat vermist. In een woning aan de Dadelstraat werden shutters weggehaald om er met twee tv-toestellen vandoor te gaan.

Verbetering onder toenemende druk

AI: Schenden van mensenrechten kent geen grenzen

LONDEN — De toenemende druk op regeringen om de mensenrechten na te leven heeft tot merkbare resultaten geleid. Dit is de conclusie van de mensenrechtenorganisatie Amnesty International (AI) in zijn woensdag gepubliceerde jaarrapport over 1985. Hoewel de balans langzaam doorslaat ten gunste van de mensenrechten, is er nog steeds sprake van een zorgelijke situatie in de wereld. Tienduizenden burgers verspreid over de hele wereld zijn het slachtoffer geworden van politieke moord, de doodstraf, verdwijning, marteling, mishandeling en onrechtvaardige gerechtelijke procedures, aldus het jaarboek.

Nationale en internationale wetgeving ter bescherming van de mensenrechten is als gevolg van internationale activiteit van duizenden organisaties en groeperingen verbeterd, zo stellen de samenstellers van het rapport. Amnesty wijst er in dit verband op, dat de VN-conventie tegen het martelen (1984) nu is ondertekend door veertig staten, terwijl meer dan tachtig landen het internationale verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten hebben geratificeerd. Er bestaat echter een grote kloof tussen de beloftes van regeringen en de werkelijke praktijk. Veel regimes pogen schendingen van de mensenrechten te rechtvaardigen of te verhullen door te wijzen op zaken als interne veiligheid, nationale soevereiniteit en economische omstandigheden.

In het 324 pagina's tellende rapport wordt melding gemaakt van schendingen van de mensenrechten in 128 landen. Sommige "verdachte" landen zijn echter niet opgenomen wegens een gebrek aan informatie. De schendingen kennen geen grenzen, aldus de publikatie, zij komen voor in Oost en West, in grote en kleine landen, en zij zijn niet gebonden aan bepaalde politieke of maatschappelijke systemen.

Zonder enige hierarchie in de schending van de mensenrechten aan te willen brengen noemt de Amnesty-publikatie met name de voortdurende "verdwijningen" in Latijns-Amerika, de repressie in Chili en in de Filipijnen aan het einde van het Marcos-bewind. Amnesty vraagt verder aandacht voor Zuid-Amerika waar onder de bepalingen van de uitzonderingstoestand in de zwarte woongebieden tienduizenden personen, onder wie vele minderjarigen, zijn opgepakt en zonder vorm van proces zijn vastgehouden. Meer dan 80 procent van hen zou tijdens gevangenschap zijn mishandeld. Het martelen van gevangenen blijft een veelvoorkomend verschijnsel — zo niet een "systematische praktijk" — in talloze landen in Afrika, Azië, het Midden-oosten en Latijns-Amerika, aldus het jaarboek.

Voor natuurkunde

Nobelprijs voor Zwitser en 2 Westduitsers

STOCKHOLM — De Nobelprijs voor de natuurkunde is dit jaar toegekend aan de Westduitsers Ernst Ruska en Gern Benning en de Zwitser Heinrich Rohrer. De helft van de ongeveer 290.000 dollar omvattende prijs gaat naar Ruska. De beide andere geleerden moeten de andere helft delen.

Ruska wordt onderscheiden voor zijn fundamenteel onderzoek op het gebied van de electronen- optica en voor het ontwerpen van de eerste electronen- microscoop. Binnig en Rohrer zijn samen beloond voor hun ontwerp van de zogenaamde Rasterelectronen- microscoop. Ruska is sinds 1955 directeur van het Fritz Haber instituut in West Berlijn. Dit is een onderdeel van het beroemde Max Planck instituut. Ruska bouwde zijn electronen- microscoop 53 jaar geleden.

Voor Latijns-Amerika en Cariben

SELA: Geen gunstig perspectief economie

LIMA — De vooruitzichten voor economische groei in Latijns Amerika en het Caribisch gebied voor dit jaar zijn bepaald niet bemoedigend. Na de positieve verwachtingen over 1984 bleek 1985 al een tegenvaller te zijn. Toen gingen alle positieve verwachtingen in rook op. Voor het ten einde lopende jaar ziet het er niet gunstiger uit.

In een discussie- stuk voor het Latijnsamerikaanse Economische Systeem SELA staat met evenzoveel woorden te lezen dat de schuldenkwestie de ontwikkeling van het continent ten zeerste negatief blijft beinvloeden. De kwetsbaarheid van de landen in deze regio neemt nog steeds toe als gevolg van het economische beleid dat door de industrie- landen wordt ontplooid. De handel en de financien worden daardoor nog verder uit hun evenwicht gebracht. Het uiteindelijke gevolg van deze negatieve ontwikkeling is dat de zin om initiatieven te ontwikkelen steeds minder wordt in Latijns Amerika en dat men eigenlijk geen weerwoord meer heeft op internationaal vlak.

In 1985 groeide het Bruto nationaal product iets minder dan drie procent. Maar dit is dan wel grotendeels het gevolg van de economische groei van Brazilie met zeven procent. Als men de Braziliaanse cijfers niet meetelt komt men uit op een economische groei van amper één procent. De omvang van het regionale Bruto product komt uit op het cijfer van het begin van het voorgaande decennium. Omgerekend per hoofd van de bevolking is men in vergelijking met 1980 tien procent achteruit gegaan. Het verlies aan productie over de laatste vier jaar ligt in de orde van grootte van 150 miljard dollar. De invoer zakte in 1985 verder in. Hij ligt nu op ongeveer veertig procent onder het niveau van de periode voor de schuldencrisis uitbrak. Een kwalijke zaak is het volgens de Sela- studie dat de brandstoffen en de kapitaalsgoederen de factoren zijn welke de hardste klappen hebben gekregen en zij zijn juist van fundamenteel belang voor de heropbouw van het regionale industriele apparaat. Verder is het zo dat de inkomsten uit de export in 1985 met 5,7 procent zijn achteruitgegaan doordat de export afnam en doordat de prijs welke men voor zijn export kreeg verminderde.

Men stelt in het Sela- document vast dat er voor de schuldencrisis nog geen oplossing in zicht komt. De schulden zullen toenemen en de kans op herstel wordt steeds moeilijker.

Belangstelling is gering

Haïti naar stembus voor grondwetgevende vergadering

PORT AU PRINCE — Het Haitiaanse electoraat gaat zondag naar de stembus om de 41 afgevaardigden te kiezen die samen met twintig benoemde gedelegeerden de nieuwe grondwet moeten gaan opstellen als eerste democratische grondwet sinds 36 jaar. De van 1983 daterende grondwet is sinds het verdwijnen van de Duvaliers in de ijskast gezet.

Bij het vertrek van dictator Jean- Claude Duvalier en zijn aanhang begin dit jaar kwam een junta van militairen en burgers aan het bewind welke de grondwet opschortte. Die van 1983 namelijk kende talrijke politieke beperkingen en daarin stond ook met even zoveel woorden dat Duvalier president voor het leven was. De laatste democratische grondwet welke Haiti kende dateerde uit 1950. Deze werd in 1964 aangepast door Francois Duvalier, vader van Jean Claude Duvalier en stichter van de Duvalier- dynastie. Die aanpassing van de grondwet was drastisch want onder meer werd de senaat als orgaan geschrapt.

De grondwetgevende vergadering welke men nu gaat kiezen moet binnen twee maanden een door de nu zittende junta al voorbereid werkstuk herzien. Het nieuwe grondwets- ontwerp zal dan volgend jaar ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Haitiaanse bevolking bij een referendum.

Bij de bevolking bestaat er niet zoveel belangstelling voor de komende verkiezing. Men voorspelt een geringe kiezersopkomst. De mensen hebben meer aandacht voor het zoeken naar werk, voedsel, onderdak en andere essentiele zaken. Het gebrek aan belangstelling blijkt wel uit het feit dat er zich vorige week nog maar 50 kandidaten hadden aangemeld. Met 41 te verdelen zetels is dit niet zoveel. Er zullen naast de gekozen leden ook twintig gedelegeerden worden aangewezen aan de hand van lijsten welke zijn samengesteld door beroeps- en sociale organisaties. Van verschillende kanten is op dit onderdeel kritiek geleverd omdat het de mogelijkheid schept voor manipulatie. Kolonel Williams Regala die in de regeringsjunta de taak van minister van Binnenlandse zaken vervult wijst er echter op dat de vork heel anders aan de steel zit. Volgens hem wil de tijdelijke regering hiermee bereiken dat belangrijke groeperingen van de gemeenschap hun stem kunnen laten horen, die bij de verkiezingen misschien niet aan de bak komen. Juist met het oog op een zo breed mogelijke vertegenwoordiging is deze regeling getroffen, zo betoogt Regala.

AMERICA LATINA

LA PAZ — De Boliviaanse regering heeft een plan gelanceerd dat voor het einde van het jaar 25.000 nieuwe arbeidsplaatsen moet creëren.

Het programma ter stimulering van de economische activiteiten moet de economie uit het slop halen. Het creëren van werkgelegenheid staat voorop, zo blijkt uit mededelingen van de regering. Er was recent kritiek geuit op het beleid van president Victor Paz Estenssoro dat er voor de sociale aspecten van het economische beleid geen aandacht bestond en dat zijn regering optrad als een stel uiterst zakelijke managers voor wie alleen de eind- balans telt en niet de mens die daarbij in het spel is.

Het plan zoals dit nu ter tafel ligt omvat investeringen tot 850 miljoen dollar, vooral in landbouw en visserij. Dit geld moet komen van de Interamerikaanse Ontwikkelings- bank, de Wereldbank en het Reservefonds van het Andespakt, een samenwerkings- verband met de andere Andespact- landen Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela. Minister van Buitenlandse zaken Guillermo Bedregal en zijn collega van Economische planning Gonzalo Sanchez de Lozada zijn in New York bezig met een camagne om steun te verkrijgen voor de oprichting van een noodfonds voor Bolivia onder auspicien van de Verenigde Naties.

MONTEVIDEO — De president van Algerije Chad Benjedid heeft tijdens zijn bezoek aan Uruguay een beroep gedaan op de internationale gemeenschap om de bewapeningswedloop te beperken en in plaats daarvan zijn vertrouwen te stellen in de vrede. Dit zou in het belang zijn van het oplossen van de structurele crisis waarin de Derde wereld zich bevindt. Op de eerste dag van zijn bezoek ging de Algerijnse president op visite bij zijn collega Julio Sanguinetti. Zijn oproep tot de internationale gemeenschap deed hij in zijn boodschap tot het parlement van Uruguay dat in speciale vergadering ter zijner ere bijeenkwam. Volgens de Algerijnse leider moet in de verhouding Zuid- Zuid de bereidheid tot vrede uitgedrukt worden in onderlinge handel en hulp bij de ontwikkeling van een collectieve autonomie, zools hij het noemde.

BUENOS AIRES — De Interparlementaire wereld- unie heeft op Argentinie en Engeland een beroep gedaan om aan tafel te gaan zitten om een oplossing te zoeken voor het Malvinas-vraagstuk. Dit voorstel werd gedaan tijdens de 76e vergadering van deze Interparlementaire unie in de Argentijnse hoofdstad, welke ook door Britse parlementariers werd bijgewoond. In een andere resolutie wordt het apartheids- bewind van Zuid Afrika veroordeeld en wordt aangedrongen op het onafhankelijk verklaren van Namibie.

HAVANA — Twee Amerikanen die gevangen zitten op Cuba en die AIDS blijken te hebben worden om humanitaire redenen op het vliegtuig gezet met bestemming Miami. Zij werden indertijd aangehouden wegens het smokkelen van drugs. De 25-jarige Michael Ray Hyatt zat sedert november 1985 vast en was veroordeeld tot tien jaar omdat hij in Cubaanse wateren was aangehouden met in zijn boot een lading marihuana. De veertien jaar oudere Alberto Gonzalez Quiinones is van Puerto Rico afkomstig en werd in juni met zijn boot onderschept waarop zich een partij marihuana bevond van 450 kilogram.

HET WERELDKAMPIOENSCHAP HOCKEY VOOR HEREN IN ENGELAND

Doelgemiddelde van Oranje was te slecht voor halve finale

Nederland na 0-1 verlies tegen Engeland uitgeschakeld voor de halve finales

LONDEN — De eerste nederlaag in de laatste groepswedstrijd betekende maandag tijdens het toernooi om de wereldtitel hockey in Londen de uitschakeling van Nederland. Ook het feit, dat Oranje het kleinst denkbare verlies leed (0-1 door een treffer van Sherwani uit de rebound van een strafcorner), kon Nederland niet meer redden. Bij winst van de Sovjetunie in de avondwedstrijd tegen Pakistan zou het doelsaldo ontoereikend zijn.

De Aziaten, die het gehele toernooi al geen schaduw meer zijn van de vroegere hockey-grootmeesters, konden de fysiek sterkere Sovjets niet afstoppen en verloren voor het oog van de diep teleurgestelde Nederlanders met 0-2. Daardoor eindigden Engeland, de Sovjetunie en Nederland met acht punten, maar viel Nederland uit de boot door het minste doelsaldo. De geringe produktiviteit van de ploeg, een gemiddelde van één doelpunt per wedstrijd, brak Nederland uiteindelijk op. Nederland moet nu proberen bij de eerste zes te eindigen om zeker te zijn van directe deelneming in het volgende toernooi om de wereldbeker. Vrijdag ontmoet Nederland Spanje of India, bij winst speelt men zondagochtend om de vijfde plaats.

De stemming in het Nederlandse kamp was uiteraard beneden peil, al werd de 200e wedstrijd van Ties Kruize natuurlijk toch gevierd met een levensgrote taart en de nodige drankjes. Hans Jorritsma, die als coach van de nationale ploeg tegen zijn eerste nederlaag aanliep, was realist genoeg om aan te geven dat Nederland ten opzichte van landen als de Sovjetunie, Australië en West-Duitsland gewoon te kort komt op een aantal onderdelen. "Op het gebied van de mentaliteit en fysieke kracht zijn die landen duidelijk sterker gebleken. Wat dat betreft hebben we niet echt recht van spreken als het gaat om een plaats in de halve finales. Het wordt nu zaak aan de toekomst te denken, want we hebben voor de Olympische Spelen van Seoel een behoorlijke achterstand in te lopen."

De wedstrijd

Jorritsma had voor de uiterst belangrijke wedstrijd tegen Engeland, waar ongeveer 9.000 luidruchtige toeschouwers op afgekomen waren, het elftal drastisch door elkaar gegooid. Zo maakte Fred Bierens voor de eerste keer zijn opwachting in het team. Hij stond rechter verdediger in plaats van Hendrik-Jan Kooyman, die opschoof naar het middenveld. Jan-Hidde Kruize kwam in het centrum te staan als spil waar alles om zou moeten draaien en Tom van 't Hek mocht zijn aanvallende kwaliteiten botvieren in de spits.

Met een extra, stevige, verdediger als Bierens dacht Jorritsma de wervelende voorhoede van de Engelsen, met Kerly als gevaarlijke angel in het midden, te kunnen afremmen. Dat concept werkte echter niet. De Engelsen lieten zich een voudig niet afstoppen en met name Sherwani maakte het Bierens heel moeilijk. "Als bankzitter moet je voortdurend klaar staan in te vallen", aldus Bierens, "maar dit keer viel het me wel heel moeilijk."

Daarbij kwamen nog zwakke momenten in de eerste helft. Zelfs de jubilerende Ties Kruize deelde in de malaise en leverde tot drie keer toe een vrije slag zomaar in. Na de eerste tien minuten, waarin de strijd nog gelijk op was gegaan, werd Nederland overrompeld. Er kwamen geen passes meer aan, de hoge ballen werden homeruns, die totaal onbespeelbaar waren, combinaties waren hoogst zeldzaam en onder de druk van de Engelsen maakten de verdedigers voor het eerst in dit toernooi enkele ernstige fouten. In de dertiende minuut al schoot Sherwani in uit de rebound van de tweede Engelse strafcorner (1-0). Met geluk bleef deze score tot de rust gehandhaafd. Kerly scoorde immers ook nadat de bal uit een hoekslag in de cirkel was gebleven, maar hoorde de Italiaanse scheidsrechter De Vecchi tot zijn verbijstering affluiten wegens buitenspel.

In de pauze probeerde Jorritsma nog recht te breien, wat averechts was begonnen. Boele van Hensbroek en Schlatmann kwamen in het veld voor respectievelijk Bierens en Van Grimbergen. Het hielp weinig. De klassedoelman Taylor behoefde in de hele wedstrijd maar tweemaal in actie te komen. Zijn collega Leistra had in de tweede helft niets meer te doen, waarmee het feit is verklaard, dat de score niet veranderde. De hoop dat de Pakistani de Sovjets vervolgens zouden beletten tot een zege te komen, vervloog daarna. In de tweede helft voltrokken Plesjakov en Depoetatov het vonnis over Pakistan, en dus ook over Nederland.

Reacties

"Het is over, voorbij", was de eerste reactie van Ties Kruize, die had gehoopt zijn loopbaan op een prettiger wijze af te kunnen sluiten. "Het komt extra hard aan omdat we toch acht punten hebben en uitgerekend in de laatste wedstrijd de mist ingaan. Toch blijf ik beweren, dat we een goed toernooi hebben gespeeld. Maar we moeten reëel zijn. We hebben tegen de Engelsen geen enkele kans gehad. Het blijft me alleen dwars zitten, dat acht punten niet genoeg bleken om verder te komen. Wat dat betreft is het echt een krankzinnig toernooi."

Jorritsma wilde niet van een gok spreken bij het plan het elftal te wijzigen tegen Engeland. "We waren het met z'n allen over deze opstelling eens. Veel spelers vonden zelfs, dat Bierens al voor het toernooi in de basis had moeten staan. De ploeg heeft duidelijk ook zijn sterke en zwakke kanten gekend. Vandaag kwamen de zwakkere punten boven drijven. Hier en daar schortte het aan individuele kwaliteiten, de mentaliteit was niet 100% en we schoten in fysieke kracht te kort. Over het geheel genomen vind ik evenwel, dat het hele team, gezien de huidige beperkte mogelijkheden, prima heeft gepresteerd. Achteraf hadden we meer doelpunten moeten maken tegen landen als Argentinië en Nieuw-Zeeland, maar dat is napraten. Daar hebben we nu niets meer aan."

Jorritsma maakte duidelijk, dat er volgens hem het een en ander zal moeten gebeuren om voor Seoel weer helemaal bij de wereldtop te horen. " Na dit toernooi zal er over de toekomst worden gepraat met de bond en de mensen, die het voor het zeggen hebben. Daarbij zal ook aan de orde komen of ik wel of niet als coach zal aanblijven. Als dat zo is, en in principe wil ik het ook wel, zal ik toch de nodige inspraak willen hebben. Kijk tot nu toe was ik niet in de positie om me al te veel te laten horen. Als het aan mij had gelegen, hadden we de voorbereiding anders ingedeeld. Ik vond het bijvoorbeeld echt onzin om zo vlak voor een toernooi tegen een ander land uit de poule uit te komen zoals dat in Laren is gebeurd. Ik denk, dat je zoiets moet vermijden."

Ook over het bondsbeleid voor de nabije toekomst is Jorritsma niet erg te spreken. "Het staat vast, dat we in december een test-serie spelen in Pakistan. Drie wedstrijden zijn daar op natuurgras. Ik vraag me werkelijk af, wat we daar te zoeken hebben. Het wordt een toeristische trip met uiterst vermoeiend heen en weer gereis. Uitnodigingen voor testwedstrijden in Australië in februari en duels in India heeft de bond naast zich neergelegd om voorrang te geven aan het zaalhockey. Dat is niet in de haak."

Volgens Jorritsma moet er heel wat gebeuren om de aansluiting met de echte top te hervinden. "In dit wereldje krijg je echt niets cadeau. Je zult er zelf alles aan moeten doen om je goed te prepareren. Waarmee ik niet wil zeggen, dat dat deze keer niet het geval is geweest. Maar er moet meer lijn komen in de toernooi-planning en de begeleiding is hoog nodig toe aan meer inspraak op dat gebied. Zeker nu de agenda voor het volgend jaar weer gevuld is met een Champions Trophy in eigen land en een Europees kampioenschap in Rusland.

De huidige situatie in het Nederlandse hockey geeft niet echt reden tot optimisme. We moeten vooral aan de verbetering van de wedstrijdmentaliteit en de fysieke kracht denken. Dat betekent veel meer trainingsuren, al weet ik best, dat dat in Nederland niet mee zal vallen. Maar anders zie ik niet hoe we de frivoliteit uit ons spel kunnen halen. Want met alleen speels zijn breng je het niet ver meer in de hockeywereld."

Om de Spelen naar hun land te krijgen:

Cruijff met Lollobrigida en Borg stelen de show in Lausanne voor OS

LAUSANNE — Gina Lollobrigida stal de show op Vegvane-gloriedag bij de vergaderingen van het International Olympisch Comité in Lausanne.

Bjorn Borg en Johan Cruijff hadden nauwelijks iets te berde te brengen. Zij kletsten echter niet zo uit hun nek als de wat makeup bemetselde Italiaanse filmdiva. Op de vraag of ze enige verbintenis met sport had, antwoordde La Lollo: "Mijn eerste liefde was een voetballer. Ik ben getrouwd met een skier en ik heb in 1969 een Rolls Royce total-loss gereden op weg naar de voetbalwedstrijd Fiorentina-Catania. Sport staat midden in mijn leven. Als ik in Crans-Sur-Sierre uit het raam kijk zie ik 's winters skiers en 's zomers golfspelers.

Voor Cortina D'Ampezzo had Lollobrigida een fotosessie in India onderbroken. "Zie mij als een madrina, een peetmoeder", zwijmelde ze verder. "Ik hoop natuurlijk dat Cortina D'Ampezzo de Olympische Spelen krijgt, daarom geef ik in mijn hotel een partijtje voor de gentlemen van het IOC".

De officiële Italiaanse gedelegeerden wisten niet hoe snel ze een einde moesten maken aan het geleuter van de vijftig-jarige, volgens intimi zestig-jarige, vedette. Ze was ook niet gehaald om te praten, maar om zich te laten zien. Aandacht trekken deed ze, en hoe. Ze was aangekondigd in de expositie van Cortina te verschijnen. Ze kwam een half uur te laat. De laag poeder op haar gezicht deed vermoeden waarom. Gina voorkwam met uitgestrekte arm, dat televisiekijkers dit ook konden constateren.

Omzwermd door een batterij mannen, al dan niet gewapend met camera's en microfoons, slalomde de Italiaanse langs de stands van de olympische kandidaten. Bij Parijs greep ze het beeld van de venus van Milo vast en acteerde ze (slecht) de houding van de Gladiator van Borghese.

Bij Amsterdam botste zij, geregisseerd door de sterke arm van Anton Geesink, op Johan Cruijff. De technische directeur van Ajax was langs de andere kant, vrijwel onopgemerkt, het Palais de Beaulieu binnengekomen. Hij kreeg pas aandacht toen hij eerst een bezoek aan de stand van Barcelona bracht en lichte paniek onder de Catalaanse favorieten zaaide.

De Amsterdamse maquettes werden haast afgebroken door de opstopping. Hammie van de Wall Bake kwam met gedrogeerde ogen aanrennen met onder zijn arm een joggingpak voorzien van Amsterdams logo. La Lollo poseerde er braaf mee naast Cruijff. De ex-voetbalvedette toonde zich niet erg geïmponeerd door de verschijning van de diva. "De lampen waren het heetst".

Cruijff stond onmiddellijk in het brandpunt van alles wat met Barcelona te maken had. Zijn eerste interviews gingen in het Spaans. Hij was diplomatiek door te vertellen dat Amsterdam en Barcelona gelijke kansen hadden. "Barcelona biedt zich meer aan als stad, Amsterdam is meer van heel Nederland. Daarom zijn onze kansen misschien wel iets groter".

In de avond moest Cruijff een concurrentieslag aangaan met Lollobrigida. Hij moest het middelpunt zijn van een ontvangst in het Holland House, dat pal naar "haar" feestzaal, nota bene in hetzelfde hotel, is gelegen. Uit voorzorg zat er anderhalf uur verschil in de begintijdstippen.

Vele uren eerder had Bjorn Borg, in dienst van Falun, tennis gespeeld met IOC-leden. Het Zweedse wintersport-oord liet de vijfvoudige Wimbledon-winnaar er speciaal een op-en-neertje uit New York voor maken. De inmiddels ontdooide "Ice-Borg" krijgt public relations te doen als Falun de winterspelen krijgt.

Borg achtte zich wel op zijn plaats als reclamemaker voor Falun. "Tenslotte werk ik tegenwoordig in het buitenland voor de Zweedse toeristenbond." Net als in zijn actieve tennisloopbaan blonk Borg niet uit door gespierde uitspraken. Over tennis op de aanstaande Olympische spelen was zijn mening nog het interessantst. "De eerste olympische tennistitel zegt geen enkele grote speler iets. Misschien wel over een jaar of twintig, als het toernooi een traditie is geworden".

VOETBAL/LISSABON — Portugal heeft Zweden verslagen met 2-0. De voetbalwedstrijd betrof een duel uit de voorronden voor het Europees kampioenschap voor ploegen onder de 21 jaar. Mito en Barros scoorden.

Een echte familierit:

De radio Hoyer-rally part-two op zondag

WILLEMSTAD — In het komend weekeinde en wel op zondag 19 oktober wordt de tweede aflevering van de Radio Hoyer-Rally verreden. Wegens groot succes herhaalt Radio Hoyer dit evenement en het belooft nog grootser van opzet te worden dan de eerste editie die in maart van dit jaar werd verreden.

De uitzetters, de heren A. en H. Gomes hebben een gezellige familierit uitgezet, die niet al te moeilijk zal zijn en waarbij ook aan de jeugdige passagiers is gedacht. Dankzij de sponsors zijn er weer veel aantrekkelijke prijzen te winnen.

De rit heeft een duur van drieëneenhalf uur, met een uitlooptijd van een uur. Men start 's morgens om 08.30 uur de eerste vier equipes op het Waaigat, waarna er iedere minuut vier nieuwe equipes worden gestart. Voor de 'cracks' is er een aparte wedstrijdklasse gecreëerd.

De rally kent het bekende huisje-boompje-beestje-systeem, de bol-pijl-rit, een fotoriënteringsrit, een coderit, een puntenrit en een ingetekende lijn. Uitleg hierover krijgt u schriftelijk mee bij de inschrijving.

Het inschrijfgeld bedraagt *fl.* 10,- per volwassen en *fl.* 5,- per kind. Dit bedrag is inclusief een mini-buffet dat op u staat te wachten bij de finish, gelegen bij hotel Princess Beach. Inschrijven voor deze rally is mogelijk bij Radio Hoyer, Plaza Hoyer 21, van 08.00 - 12.00 uur en van 14.00 - 17.00 uur.

Het toernooi "100 jaar Fraters":

Er begint zich een duidelijk krachtsverschil af te tekenen tussen de verschillende ploegen

WILLEMSTAD — Het op 27 september gestarte voetbaltoernooi ter gelegenheid van het 100-jarig bestaan van de Fraters op Curaçao, heeft nu twee volledige ronden achter de rug. Reeds nu is duidelijk een verschil tussen de ploegen te constateren in de verschillende poules.

De poules, gelijk het wereldkampioenschap voetbal in Mexico, ingedeeld volgens de namen van de diverse deelnemende landen, zijn nu halverwege. In Poule A is Canada (Soto scholen) de ongeslagen leider met 15 doelpunten voor en nog geen enkele goal tegen. In de B-poule zijn twee ploegen nog ongeslagen: Bulgarije (Jan Doret en Boca) en Paraguay (Dodo Palm en GOG-school). Bulgarije heeft vier doelpunten meer gescoord.

In poule C leiden ook twee ploegen, Polen en Uruguay (respectievelijk Mundo Nobo-scholen en Otrabanda-scholen). Beide ploegen hebben echter wel tegendoelpunten moeten toestaan. In poule D staat Frankrijk (Groot Kwartierscholen) alleen aan kop. Poule E kent ook twee koplopers: West-Duitsland en Portugal (Koraal Spechtscholen). Ze ontlopen elkaar niet veel. Beide ploegen hebben nog geen enkele maal een bal uit eigen doel hoeven te halen, maar West-Duitsland (Steenrijkscholen) is tweemaal vaker juichend terug naar de middenstip.

Wereldkampioen Italië (Giovannischool) is ondanks tweemaal een minimale winst toch ongeslagen gebleven en heeft de leiding in poule F.

De standen in de verschillende poules na twee ronden:

Poule A:

1. Canada	2-4
2. Algerije	2-2
3. Brazilië	2-2
4. Rusland	2-0

Poule B:

1. Bulgarije	2-4
2. Paraguay	2-4
3. Hongarije	2-0
4. Irak	2-0

Poule C:

1. Polen	2-4
2. Uruguay	2-4
3. Mexico	2-0
4. Spanje	2-0

Poule D:

1. Frankrijk	2-4
2. Schotland	2-3
3. Marokko	2-1
4. Argentinië	2-0

Poule E:

1. West-Duitsland	2-4
2. Portugal	2-4
3. Noord-Ierland	2-0
4. België	2-0

Poule F:

1. Italië	2-4
2. Zuid-Korea	2-2
3. Denemarken	2-1
4. Engeland	2-1

Ulla Heikanen beste bij de vrouwen:

John Henry wint de Postale Halve Marathon vóór de Fin Heiskanen

WILLEMSTAD — Ondanks de zware regenval die afgelopen zondag morgen in grote overvloed neerstortte op de lopers en loopsters, is de eerste Postale Halve Marathon door Sepsodik in samenwerking met de Road Runners Club Korsou georganiseerd, een groot succes geworden. Van de 132 ingeschreven lopers kwamen er 120 aan de start. John Henry, de alleskunner uit St. Maarten, was de snelste van hen. Hij finishte in de tijd van 1 uur, 14 minuten en 52 seconden, drie minuten voor de Finse loper Juhani Heiskanen, die als tweede finishte. Elvis Toppenberg werd derde in de tijd van 1.19,24.

Evenals vorig jaar tijdens de halve marathon had de regengod Pluvius weer zeer gul gestrooid met zijn gave, zodat wegdek en lopers 'goed vochtig' werden gehouden. Met een kleine vertraging vertrokken de lopers vanaf het Postkantoor te Groot Kwartier na het startschot van Postdirecteur Ramon Galmeyer.

De eerste tien kilometer werd nog weinig strijd geleverd. Zo nu en dan een plaagstootje, maar de kopgroep, bestaande uit Toppenberg, Henry en Heiskanen, bleef intact. Daarna verhoogde Henry het tempo zo dat beide andere atleten het tempo niet bij konden houden, wilden ze zich niet forceren. Gelukkig deden ze dit niet, waardoor ze later nog als tweede en derde konden eindigen.

John Henry, onlangs bij de marathon van Toronto nog als 23e geëindigd, kwam met ruim drie minuten voorsprong bij de finish aan. John Henry wil op 2 november deelnemen aan de New York Marathon.

Van de 120 gestarte lopers kwamen er 85 over de finish. De 43-jarige Gerard Treurniet was in een tijd van 2.46,19 de laatste die als officieel binnengekomen loper werd geregistreerd.

Bij de dames eindigde Ulla Heiskanen op de eerste plaats in een tijd van 1.31,38. Tweede werd Vishitra Benschop (1.41,18). Derde werd Hanske Bless (1.48,14).

De uitslagen per categorie:

HEREN:

Tot 19 jaar:

1. Richard Agatha	1.26,24
2. Elvis Elisabeth	1.32,53
3. Kumar Garcia	1.33,28

20 - 29 jaar:

1. John Henry	1.14,52
2. Elvis Toppenberg	1.19,24
3. Egmond Rijnschot	1.21,22

30 - 34 jaar:

1. Gilbert Joubert	1.38,16
2. Frits Bakker	1.39,27
3. Dick Roosenbrand	1.39,57

35 - 39 jaar:

1. Juhani Heiskanen	1.17,53
2. Henk ten Napel	1.30,19
3. Hubert Meyer	1.32,44

40 - 44 jaar:

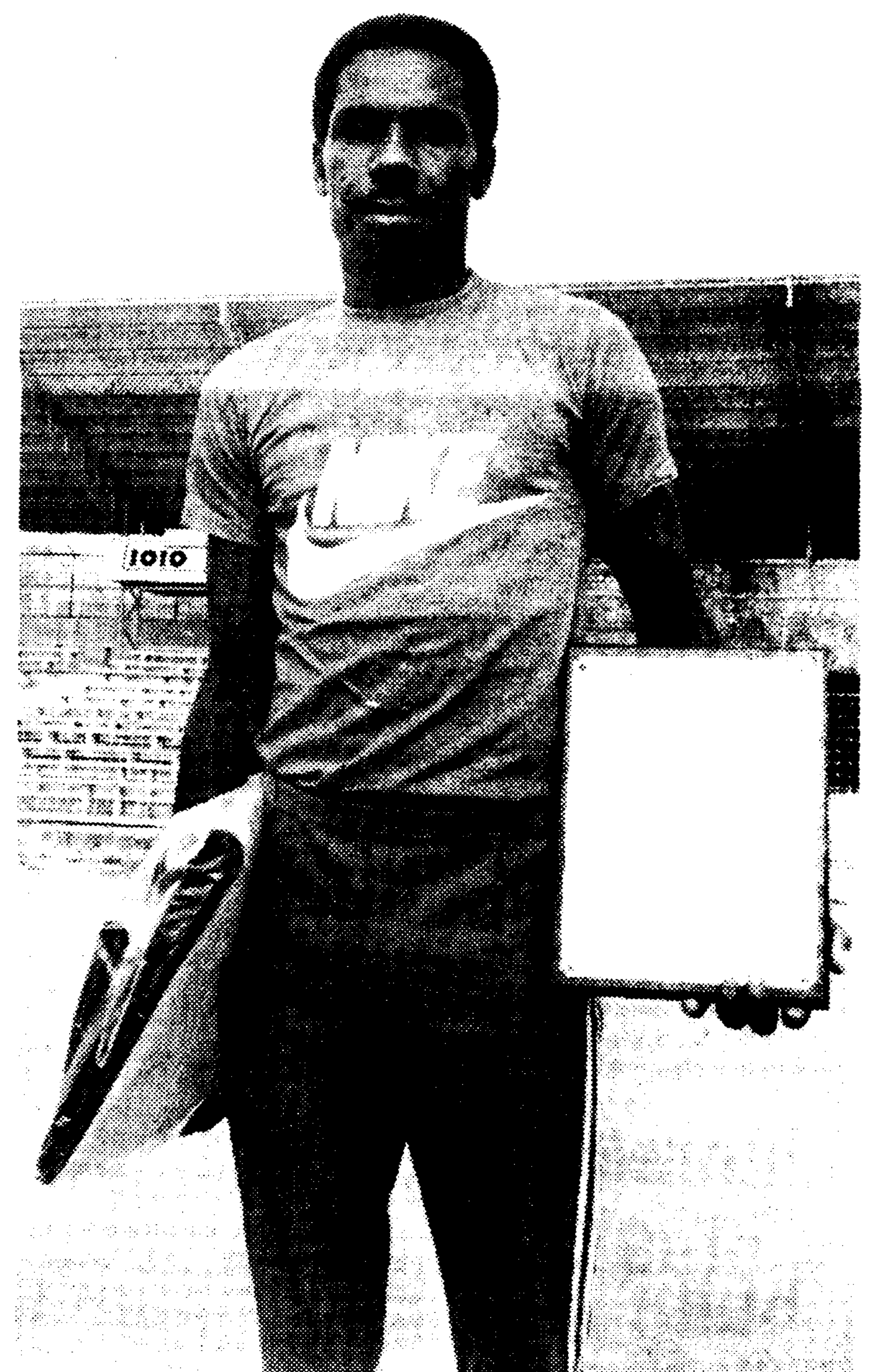
1. Johan Driessen	1.23,47
2. Rudy Martina	1.37,42
3. Ivan Schoobaar	1.38,07

45 - 49 jaar:

1. Virgillio Sille	1.38,36
2. Walter Muzo	1.38,50
3. Menegildo Rondon	1.57,31

50 jaar en ouder:

1. Ronald Claes	1.40,55
2. Luisito Baromeo	1.46,28
3. David de Lima	1.53,49



...*John Henry: ruim drie minuten sneller dan de Fin Heiskanen*

TENNIS/NEW YORK — De nummers een tot en met zestien op de ranglijst van het Grand-Prix damestennis zijn geplaatst voor het Masterstoernooi, dat van 17 tot en 23 november wordt gehouden in New York. De top zestie bestaat uit: Navratilova (Vst), Graf (WDI), Evert-Lloyd (Vst), Sukova (Tsj), Sabatini (Arg), Shriver (Vst), Mandlikova (Tsj), Maleeva (Bul), Kohde-Kilsch (WDI), McNeil (Vst), Garrison (Vst), Rinaldi (Vst), Reggi (Ita), Phelps (Vst), Gurney (Vst), Gildemeister (Per).

MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (Baseball playoffs AA-klasse)
20.00 uur Wild Cats — Petromar.

VOLIBOL
19.30 uur Fem.A: Odesa — Watakeli; 19.30 uur Fem.A: Divi Divi — Lluvia; 20.30 uur Fem.Sup: Xaverianen — Excalibur; 20.30 uur Mask.Sup: Zjuntan — Jets.

Taiwan lid van tafeltennis-Unie

HONGKONG — Taiwan is na een afwezigheid van dertien jaar weer lid van de Aziatische tafeltennis unie.

Het land is dat geworden onder de naam "Chinees Taipeh". Dat deelde een woordvoerder van de unie, met 35 aangesloten bonden de grootste sportorganisatie in Azië, mee.

Volgens de zegsman heeft het congres van de unie het lidmaatschap goedgekeurd op de voorwaarde, dat Taiwan bij officiële gelegenheden nimmer zijn volkslied en nationale vlag zal gebruiken.

Taiwan was in 1973 uit de unie gezet. Het land heeft traditioneel een meningsverschil met China.

Momenteel verscholen op het dak

Carillon Curaçaosch Museum wordt naar de tuin verhuisd

WILLEMSTAD — Het carillon van het Curaçaosch Museum bevindt zich boven op het dak aan de achterzijde van het gebouw en bijna geheel verscholen achter hoge bomen. Er zijn echter concrete plannen om het carillon te verplaatsen naar een vrijstaande plaats in de tuin van het museum om het klokkenspel beter te kunnen beluisteren en zien.

Het carillon is een muziekinstrument dat ongeveer vijf eeuwen geleden ontstaan is in de lage landen van Europa. Landen als Nederland, Belgie en Noord Frankrijk zijn bezaaid met honderden carillons, in tegenstelling tot bijvoorbeeld Noord Amerika waar men er slechts 184 heeft.

Ook Curaçao heeft een vieroctaaf carillon dat volgens kenners een grote zeldzaamheid is. Feit is dat dit carillon enig in haar soort is in het Caribisch Gebied. Dokter Chris Engels liet het carillon naar Curaçao brengen, een idee uit 1941. Het duurde echter nog tien jaar voor dit gebeurde.

Het carillon heet "De vier Koningskinderen" en de namen van de vier prinsessen uit het Huis van Oranje (Beatrix, Irene, Margriet en Marijke) zijn in de grootste klok gegraveerd. Het carillon werd voor het eerst bespeeld in Nederland bij de firma die de klokken heeft gegoten. Bij deze ceremonie, in 1951, waren Koningin Juliana en prinses Beatrix aanwezig. Een maand daarna kwam het carillon op Curaçao aan. Onder supervisie van een afgevaardigde van de klokkengieterij werd het carillon geplaatst en op 12 augustus 1951 vond de officiele ingebruikname plaats, wederom in aanwezigheid van Koningin Juliana en prinses Beatrix.

Op verschillende klokken zijn ter nagedachtenis de namen gegraveerd van Antilliaanse oorlogshelden en tevens van kunstenaars, historici, musici en andere persoonlijkheden uit de Curaçaose geschiedenis. De kleinste klokken werden aan kinderen opgedragen. Bij het slaan van iedere klok, werd de naam van de persoon opgelezen en diens bijdrage tot de geschiedenis en cultuur van ons eiland.

De grootste klok weegt 655 kilo en heeft een diameter van 1030 millimeter, terwijl de kleinste klok tien kilo weegt en een diameter heeft van 155 millimeter. Het totale gewicht van het carillon is 3697 kilo. De klokken van het carillon hangen in een stalen frame, slechts de klepels bewegen. Dit instrument wordt bespeeld via een klavier, maar op een heel andere manier dan een orgel of piano. Met gesloten handen en beide voeten worden de klepels bewogen. Het klavier bevindt zich recht onder het carillon en heeft houten toetsen en pedalen in de vorm van stokken. De toetsen en pedalen zijn mechanisch verbonden aan de klepels, er wordt dus geen gebruik gemaakt van een electrisch systeem.

Het carillon heeft op het moment echter niet een eervol plekje zoals het verdient: het is bijna niet te zien, verscholen achter de bomen op het dak van het Curaçaosch Museum. Er zijn dan ook concrete plannen gemaakt om het carillon te verplaatsen naar een vrijstaande plaats in de tuin van het museum. Een Nederlandse carillon- expert zal de supervisie hebben over deze operatie, terwijl hij daarna les zal geven in het klokkenspel opdat deze oude traditie niet verloren gaat. Mevrouw Verele Ghering-Engels, directrice van het Museum, is optimistisch gestemd dat de financiele middelen aanwezig zullen zijn om tot realisatie van dit project over te gaan. Donaties hiervoor zijn uiteraard van harte welkom.

Verkorte balans Centrale Bank:

Tijdelijk kasoverschot regering is gehalveerd

WILLEMSTAD — Het tijdelijke kasvoorschot van de Antilliaanse regering bij de Centrale Bank is in september met de helft verminderd, zo blijkt uit de verkorte balans van vorige maand.

De kaswaarde is van 31 augustus tot 30 september gedaald van 511 tot 470 duizend gulden. De buitenlandse vorderingen en andere buitenlandse waarden stegen van 394 tot 408 miljoen gulden. Het tijdelijke kasvoorschot van de Antilliaanse regering daalde over dezelfde periode van 11 tot vijf miljoen gulden. De lening aan banken steeg van 1,8 tot 2 miljoen. Het geld in omloop daalde van 125 tot 124 miljoen. De balans van 30 september was in totaal 615 miljoen gulden, in vergelijking met 607 miljoen op 31 augustus. Het discontotarief is acht procent, en de beleggingsrente negen procent, aldus de verkorte balans van de bank van de Nederlandse Antillen.

Minister stelt nieuwe prioriteit

Opbrengsten Landsloterij voor bestrijding drugs

WILLEMSTAD — De opbrengsten van de Landsloterij gaan meer gebruikt worden voor de bestrijding van drugs, zo heeft minister van Financiën Leslie Navarro bekendgemaakt.

De minister stelde de beheers- en advies- raad van de Landsloterij onlangs op de hoogte van een wijziging in zijn beleid voor subsidie met opbrengsten van de loterij: Er zal prioriteit gegeven worden aan het bestrijden en voorkomen van drug- gebruik naast hetgeen de politie reeds doet. Binnenkort zal hiertoe een actieplan worden opgesteld, waarbij het beoefenen van sport en culturele bezigheden centraal staan. De taak van de werkgroep die hiermee belast wordt bestaat uit het benaderen van alle instanties die te maken hebben met het voorkomen en bestrijden van het gebruik verdovende middelen en de gedeputeerden belast met sport en cultuur van alle eilanden voor hun bijdrage. Het actieplan moet op korte termijn worden uitgevoerd, en de werkgroep moet gebruik maken van bestaande rapporten en studies over de terreinen die prioriteit hebben, aangezien het maken van nieuwe studies teveel tijd vergt.

In afwachting van het plan heeft de minister de Landsloterij laten weten dat hij in principe subsidies voor buitenlandse sport- of cultuur- delegaties niet langer zal steunen, aangezien men eerst de mogelijkheden moet inventariseren die lokaal worden geboden voor het participeren in dergelijke activiteiten. Een groot deel van de opbrengsten van de landsloterij die jaarlijks na uitbetaling van de winnaars overblijft wordt gebruikt voor subsidies aan instanties met liefdadigheids-, wetenschappelijke, culturele of van algemeen belang zijnde doeleinden. In dit kader heeft de minister besloten de bestrijding van het gebruik van verdovende middelen tot prioriteit te maken.

Cheques blijken gestolen

WILLEMSTAD — Een man die drie keer achter elkaar bij een winkel betaalde met cheques bleek die gestolen te hebben. Hij kocht voor duizend gulden in, maar toen de winkelier de cheques wilde verzilveren kreeg hij te horen dat ze van iemand anders waren. De politie doet een beroep op alle winkeliers om voorzichtig te zijn bij het aanvaarden van cheques.

Inbreker "krijgt" buit

WILLEMSTAD — Een man die 's nachts met een zak vol nieuwe kleren in de binnenstad stond verklaarde die gekregen te hebben van een voor hem onbekende man, die kort daarvoor in een zaak op het Gomezplein had ingebroken. Er bleek inderdaad in de zaak te zijn ingebroken, en de man werd overgedragen aan de recherche voor verder onderzoek.

Donderdag protestactie

Dode bij bomexplosie Chili

SANTIAGO — Bij een krachtige bomontploffing in een buitenwijk van de hoofdstad Santiagio is maandagavond een man gedood en vielen er drie gewonden. De dode zou het slachtoffer zijn geworden van de bom welke hijzelf aan het plaatsen was. Een en ander gebeurde op de tweede verdieping van een boekwinkel in een druk winkelcentrum. Iets verderop ging nagenoeg tegelijkertijd een tweede bom af.

In Santiago wordt donderdag een manifestatie gehouden voor de democratie en tegen het militaire bewind. Hij gaat uit van de Democratische vakbeweging welke zich ook kant tegen het gematigde Democratische verbond dat probeert te komen tot een dialoog met het leger over een versnelde terugkeer van de democratie.



... cursisten aan het werk ...

''Kunst in de school''

Leerkrachten ontdekken kunstenaars in zichzelf

PHILIPSBURG — Sinds meer dan een jaar worden door de Universiteit van Miami cursussen gegeven aan onderwijzend personeel op St. Maarten, waarbij ze "credits" kunnen behalen ter voorbereiding van een bachelor's of later master's degree in education. Doorgaans wordt met dit soort cursussen over psychologie, pedagogie, literatuur of wiskunde e.d. niet aan de weg getimmerd. De studenten maken scripties, werkstukken en zelfs gedichtenbundels die allemaal binnenskamers blijven. Anders was het bij de laatste deel-cursus die "kunst in de school" tot onderwerp had.

Toen de cursusleidster Dr Jacqueline Hinchey zes weken geleden aankondigde: "We zullen deze cursus afsluiten met een openbare tentoonstelling", wist niemand van de ongeveer 20 studenten of ze haar moesten geloven. Men dacht er serieus over, haar duidelijk te maken dat ze niet met een groep uitgelezen artiesten te doen had, maar met onderwijzers. Het werd echter al heel gauw duidelijk, dat Dr Hinchey er in slaagde haar studenten hun zelfvertrouwen te doen vinden en hun eigen kunnen te ontdekken.

Na zes weken (lees: na zes zaterdagen les en huiswerk gedurende de week) was het eigenlijk vanzelfsprekend dat de tentoonstelling gehouden werd. Bij die gelegenheid in het Cultureel Centrum in de Backstreet op Zaterdag 11 Oktober, sprak de cursusleidster haar grote voldoening uit over de resultaten, die soms onder de meest primitieve omstandigheden tot stand waren gekomen. Er waren geen materialen voorhanden (ze had alles uit Miami moeten meenemen), er waren geen faciliteiten in het lokaal waar de lessen gegeven werden, onvoldoende belichting, soms geen water, geen bergruimte enz. Toch moest ze zeggen dat dit de meest creatieve groep was waarmee ze ooit gewerkt had. Sommige studenten hadden negen stukken ingestuurd voor de tentoonstelling en de rest maar in hun map achtergehouden omdat die misschien minder geslaagd waren en als voorstudies moeten beschouwd worden.

Dr. Hinchey legde er de nadruk op, dat het tekenen het meest belangrijk is. De waterverf- schilderijen en de lino-afdrukken zijn natuurlijk aantrekkelijker voor het oog, maar het tekenen ligt er aan ten grondslag. Ze bond haar studenten op het hart dit te blijven oefenen. "En waar het uiteindelijk om gaat: wat ga je nu doen met deze vaardigheden met je kinderen op school. Deze cursus is geslaagd, als jullie de kinderen er mee kunnen helpen. Laat ze fouten maken, maar geef ze de kans om hun talenten te ontdekken en te ontwikkelen", aldus Dr. Hinchey.

Rondgaande op de tentoonstelling, die de studenten een paar weken geleden niet voor mogelijk hadden gehouden, kon een van de bezoekers niet nalaten te zeggen: Zoveel artiesten op zo'n klein eiland. Verschillende werkstukken waren voorzien van een onderscheiding en waren bij de professor in de prijzen gevallen:

1. Het beste gebruik van materiaal (Lavina Raisinghani, Quinzy Harrigan en Valerie Eights); 2. De beste empathische tekening (Bernadine van Veen, Quinzy Harrigan, Celia Stewart en Walcott Richardson); 3. De beste compositie (Celia Stewart); 4. Het meest creatieve werk (Bernadine van Veen, Brigette De-Celles, en Leontine Joseph); **5. De beste linoleumsnede** (Lucia Illidge); 6. De meest creatieve lino (Joyce James); 7. De best gebalanceerde lino (Claudette Roach); 8. De beste batik (Doretha Ward); 9. Het beste waterverfgebruik (Lucia Illidge); 10. De beste schildering (Quizy Harrigan).

Crisis binnen Banzer- partij in Bolivia

LA PAZ — De grootste partij van Bolivia, Accion Democratica Nacionalista AND van oud- president Hugo Banzer bevindt zich in een crisis nadat de waarnemend voorzitter en kandidaat voor het vice- presidentschap Eudoro Galindo Anze als zodanig aan de kant is gezet. In feite werd hij al vijf maanden geleden op een zijspoor gezet. De situatie is echter verergerd als gevolg van de beschuldiging door de partijleiding dat hij een fascistische instelling er op na houdt. Hij is echter van mening dat de huidige partijleiding de partij min of meer te koop aanbiedt. Hij heeft om een algemene vergadering gevraagd om de krachten te meten. De mogelijkheid dat de partij uit elkaar spat wordt groot geacht. Bij de parlements- verkiezingen kwam men als de grootste partij uit de bus. Bij de presidents- verkiezing echter lag dit anders. Daarbij trok Victor Paz Estenssoro aan het langste eind. Deze heeft om te kunnen regeren de medewerking van de Nationale partij nodig. Deze stelt zich dan ook loyaal op tegenover het economische beleid van Paz Estenssoro.

WASHINGTON — Volgens de Washington Post is de VS- journalist Daniloff die door de SU werd aangehouden als spion gebruikt door de CIA. Daniloff die in Reykjavik de mini- top versloeg bevestigde de mogelijkheid dat hij gebruikt was. Daniloff zou bereid zijn geweest een brief van een dissidente priester, met wie hij contact onderhield, door te geven aan de VS- ambassade. De priester was vermoedelijk een KGB- agent. Ook had Daniloff het telefoonnummer van deze priester aan de CIA in Moskou doorgegeven.

Wel eens met CFW

VBC noemt de visie van Sitek weinig realistisch

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) is het deze week helemaal eens met de vakbond CFW. De visie van deze bond getuigt van realisme, aldus de VBC die echter de mening van de Sitek weinig realistisch en zelfs negatief noemt terwijl de stelling van Kamer van Vakbonden "op zijn zachtst gezegd vreemd aandoet."

Dat stelde de VBC in haar "wekelijks commentaar" deze week in reactie op de diverse radioprogramma's van de vakbonden die alle de sociaal- economische en financiele crisis aan de orde hadden gesteld.

De visie van de CFW dat er offers gebracht moeten worden, dat er ingeleverd moet worden en dat de situatie zal moeten veranderen om te kunnen overleven, getuigt van realisme, aldus de VBC. Ook is de VBC het ermee eens dat er naast bezuinigingsmaatregelen andere maatregelen genomen moeten worden ter bevordering van de economie en dat er voorwaarden geschapen moeten worden om het particulier initiatief verder te ontplooien.

De mening van de onderwijsvakbond Sitek deelt de VBC echter niet: dat er geen maatregelen genomen mogen worden zonder dat er investeringen zijn gedaan, doet op zijn zachtst gezegd vreemd aan, aldus de VBC. "Het moet de Kamer van Vakbonden langzamerhand bekend zijn dat investeerders pas bereid zullen zijn om te investeren indien er sprake is van een aantrekkelijk investerings- klimaat. Aan dit laatste heeft het de afgelopen jaren ontbroken", aldus de VBC die zegt dat dit niet betekent dat de lokale prive- sector, in tegenstelling tot wat de KvV beweert, geen investeringen heeft gepleegd. "Het sterk geerodeerde investeringsklimaat heeft er echter wel toe geleid dat het aantrekken van buitenlandse investeerders hierdoor practisch onmogelijk is geworden. Gegeven de aard van onze economie is het van groot belang dat zich wederom buitenlandse investeerders op ons eiland vestigen. Teneinde de scheef gegroeide situatie weer recht te trekken is het noodzakelijk dat er maatregelen worden genomen", aldus de VBC die tot slot stelt dat "ook de Kamer van Vakbonden door de zure appel zal moeten bijten."

Komt gemeenschap en werknemers toe

Mogelijke verkoop Dok blijft zorg van Cadmu

WILLEMSTAD — Hoewel zowel de CDM- directie als de gedeputeerde plannen tot verkoop van het Dok ontkennen, is het feit dat zij de mogelijkheid niet uitsluiten reeds voldoende reden voor de Cadmu om opnieuw hiertegen te protesteren.

Volgens voorzitter Sluis hebben de opmerkingen dat een goed aanbod zeker overwogen zal worden al aangetoond hoe laat het is en moet de vakbond opnieuw erop wijzen dat men zelfs een dergelijke gedachtegang niet kan waarderen. De werknemers zouden hooguit kunnen leven met een "joint venture" van overheid en particulieren. Met privatisering heeft men al de nodige ervaringen, toen de vorige eigenaar die de negatieve trend van de scheepvaart zag aankomen de maatschappij financieel heeft uitgehold. In het nationaal belang moest de overheid daarom de CDM overnemen, en dat belang geldt vandaag de dag nog steeds. Ook de werknemers hebben voor dat belang vanaf 1983 grote offers gebracht, samen met de gemeenschap die het Dok te redden.

Het laatste voorbeeld hiervan is de aanvaarding van een massaal ontslag, al was men het niet altijd eens met het beleid wat gevoerd is. Het ging echter om een offer voor een nationaal belang, die veel pijn veroorzaakt heeft. De werknemers zijn trots om dit gedaan te hebben voor het bedrijf en het eiland, aldus Sluis, en ook de gemeenschap beseft dit. De CDM is daarom van de Curaçaose gemeenschap, en dat is de reden dat de Cadmu tegen de verkoop ervan is. De vakbond gaat nog verder, en vindt het zelfs verraad indien de Dokmaatschappij uit de handen van het volk genomen wordt en in handen gestopt wordt van buitenlanders. De Cadmu protesteert omdat het aanvoelt dat diegenen die met plannen voor de verkoop van CDM lopen tegen het belang van de gemeenschap handelen. "God beware dat het zover mocht komen", aldus Sluis.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

OPTREDEN
(15 okt.): van Sherman Brothers.

PROTESTANTSE GEMEENTE (**15 oktober**): 20.00 uur «Encuentro» in de kerk te Playa.

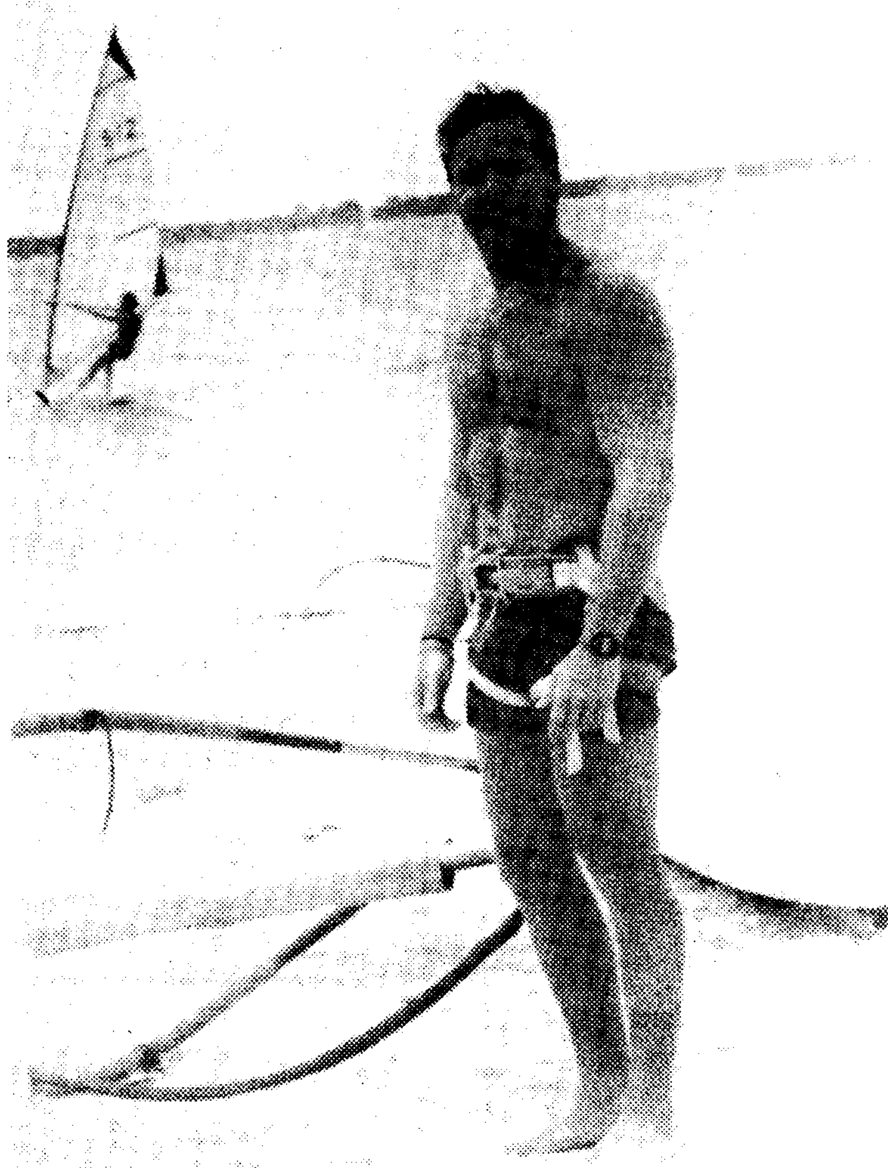
Opgetogen over medewerking en vriendelijkheid bevolking

Brian Benedict: Omstandigheden ideaal voor windsurf-evenement

KRALENDIJK — Het interview kwam tot stand in samenwerking met Roy Bottse, die tijdens de 19e Bonaire Sailing Regatta naast zijn plaats in het organiserend comité, tevens de mogelijkheden bekijkt voor het organiseren van een groots opgezet windsurf- evenement.

Amigoe: Allereerst gefeliciteerd met je uitstekende klassering vandaag; wat vind je van de omstandigheden voor windsurfers op Bonaire?

Brian: Voor het overgrote deel zijn ze ideaal. Het weer is wat vreemd geweest gisteren, waarbij de regen de wind neerhaalde.



BRIAN BENEDICT uit de VS bekijkt Bonaire voor een in de toekomst te houden groot windsurf-evenement.

Voor de zwaardere mensen hebben we zeker meer wind nodig.

Amigoe: Was de baan gisteren beter voor lichte mensen?

Brian: Ja, het was zeker een voordeel, de zware mensen konden hun kracht niet gebruiken.

Amigoe: Was dat de reden dat vandaag de baan verlegd werd?

Brian: Inderdaad, maar over het algemeen waren deze twee dagen zeer succesvol.

Amigoe: Kan je deze baan vergelijken met een baan die gebruikt wordt voor wereld- kampioenschappen?

Brian: Zeer zeker, daarnaast heeft Bonaire Lac Bay waar het zeer goed zeilen is met de funboards. Iets wat je zeker niet mag missen. Ik ben hier eigenlijk gekomen naar aanleiding van de open inter.- kampioenschappen op Curaçao, maar Bonaire hoeft daar zeker niet aan onder te doen. Bovendien zijn de mensen zeer vriendelijk en geïnteresseerd.

Amigoe: Wat is de reden dat je hier meedoet?

Brian: De omstandigheden zijn hier ideaal. Ik denk dat het eiland het best aan zou kunnen. Bovendien is de bevolking zeer meewerkend.

Amigoe: Wat zijn je verwachtingen voor morgen (woensdag — red.)?

Brian: Als zwaarder persoon heb ik wat voordeel morgen. Ik zal morgen meedoen met de slalom en hopelijk op een goede plaats eindigen.

Amigoe: Wat zijn je naaste concurrenten?

Brian: Zeker een van de grote favorieten is Jan Boersma. Hij zeilt ook veel in de States en komt regelmatig bij ons op bezoek. Een groot talent; ik hoop dat ik hem morgen kan volgen.

Amigoe: Wat denk je van Andres Milosevic?

Brian: Andres is een zeer goed zeiler. Vorig jaar jeugd- kampioen bij de fabrieksklasse van Mistral.

Amigoe: Wat is de eerstvolgende wedstrijd waaraan je deelneemt?

Brian: Hierna gaan we naar Florida, waar het gedurende de wintermaanden uitstekend is voor windsurfen. De eerstvolgende grote wedstrijd is in januari op de Bahamas.

Amigoe: Veel succes morgen en hopelijk tot ziens op Bonaire tijdens een groot windsurf- evenement.

DANKBETUIGING

Langs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank aan allen die op de één of andere wijze hun medeleven hebben getoond bij het overlijden en de teraardebestelling van onze dierbare echtgenote en moeder,
mevrouw

VERA M.P. KOSTER-EERSTELING

Voor haar zielerust zullen er nog 2 Heilige Missen worden opgedragen in de kapel van Klooster Alverna op 16 en 17 oktober om 6.00 n.m.

Ernesto Koster en kinderen.

Regatta 86: 23 jachten in actie

KRALENDIJK — Allereerst de uitslag van de race rond Bonaire van 13 oktober. Bij deze uitslag is rekening gehouden met de handicap.

1) Demarage (Cur.); 2) Chamba II (Cur.) en 3) Connie-D (Ven.). Deze boot heeft tevens een prijs voor de als eerst aangekomene rond Bonaire in een tijd van 6 uur, 58 minuten en 10 seconden.

Dinsdag vond plaats de eerste race om het klassement. De uitslagen van de race van dinsdag 14 oktober 1986:

Klasse I: 1) Connie-D (Ven.); 2) Luv (Ven.) en 3) Curiara (Ven.).

Klasse II: 1) Chamba II (Cur.) en 2) Demarage (Cur.).

Klasse III: 1) Windhush II (Cur.); 2) Edna II (Cur.) en 3) Double Dutch (Cur.).

Klasse IV: 1) Aroha (Cur.); 2) Twentse Bos (Cur.) en 3) Aroha (Cur.).

In totaal deden op deze tweede dag van de 19e Zeilregatta van Bonaire 23 Jachten mee, wat toch inhoudt dat alleen op de jachten al gauw zo'n honderd mensen aan het zeilen waren. En dan te bedenken van alle andere klassen.

Wind vrij constant

Weer verbeterd tijdens Regatta

KRALENDIJK — Dinsdag was het zeilweer stukken beter als maandag toen Bonaire nogal wat regen kreeg. Het bleef wel de hele dag bewolkt, maar het voornaamste was dat er een vrij constante wind stond. De windkracht van dinsdag was rond de 5.

De stand na twee dagen:

Catamarans: Noordstar (Cur.) en ex aequo Bonaventura (Ven.); 2) Schooenen / De Vries (Cur.) en 3) Kort (Cur.).

Sunfish: 1) Roose (Cur.); 2) Warnink (Cur.) en 3) Doval (Ven.).

Laser: 1) Lezema (Ven.); 2) Huishart (Cur.) en 3) Caroline Vix (Ven.).

470: 1) Bustamante (Ven.) en 2) Moncada (Ven.).

Windsurfen: 1) Jan Boersma (Cur.); 2) Andres Millosevic (Ven.) 3) Roland Millosevic (Ven.) en 4) Brian Benedict (USA).



De leider in het algemeen klassement na twee dagen bij het windsurfen: JAN BOERSMA

Jeugd-voetbal: 50 gewonden

LIMA — Bij ongeregeldheden na de jeugd- voetbalwedstrijd Peru- Brazilie in het nationale stadion van Lima zijn vijftig gewonden gevallen en is aanzienlijke schade aangericht. In het stadion zaten voornamelijk scholieren die hun nationale jeugdploeg met 0-1 zagen verliezen van Brazilie. Onder de gewonden bevonden zich onder meer de Argentijnse scheidsrechter Ricardo Calabria en de grensrechter Ernesto Filippi evenals een politieagent. De moeilijkheden begonnen toen de wedstrijd ten einde was en de jeugd het kennelijk niet kon verkroppen dat de gasten de overwinning hadden behaald. Blijkbaar werd de schuld daarvoor in de schoenen van de scheidsrechter geschoven die het Braziliaanse doelpunt van Bene had goedgekeurd terwijl het publiek buitenspel geconstateerd had. De scheidsrechter bestrafte verder twee nogal vervaarlijke en onsportieve acties tegen Peruaanse spelers en hun lichamen niet. Peru is met deze nederlaag uitgeschakeld van verdere deelname aan het toernooi dat uiteindelijk de ploegen moet aanwijzen voor het wereldkampioenschap volgend jaar in Canada.

Voortgangsrapport: Bij LVV geen plaats nieuwkomers

Slachthuis succes in proefperiode, behoefte vleeskeuringswet gevoeld

KRALENDIJK — In de structuur die voor de dienst Landbouw, Veelteelt en Visserij (LVV) is opgesteld, zal naast het hoofd van deze dienst ook een hoofd voor landbouw, tuinbouw en voorlichting worden benoemd, terwijl eveneens een hoofd voor het slachthuis zal moeten worden aangetrokken.

Een van de grootste problemen voor de nieuwe aanzet is het verkrijgen vn geld voor de start van een aantal experimenten.

Al eerder heeft het onlangs scheidende hoofd van de LVV, de tropische landbouw- deskundige Willem van de Ende, eveneens zijn licht laten schijnen over de nieuwe opzet van de dienst LVV en ook deze expert kwam min of meer tot dezelfde opzet als de organisatie- deskundige drs Harm Swierenga in zijn voortgangsrapport. De dienst, aldus Swierenga, zal het aantal personeelsleden tot elf moeten verminderen, hoewel in deze sterk geladen gemeenschap door een zekere traditievorming amper plaats is voor nieuwkomers.

De huidige plantage heeft een zogenaamde proeftuin voor landbouw en tuinbouw waar geïnteresseerden kunnen zien en leren hoe er geteeld moet worden. Tevens kan men zaad en kunstmest aankopen. Het slachthuis zal twee dagen per week slachten en dat is ook inderdaad een succes geweest in de proefperiode.

NIEUWE AANZET

De nieuwe aanzet nu is volgens drs Swierenga de moeite waard om te volgen. In april 1986 heeft een evaluatie plaats gehad.

Het slachthuis dat ook onder de LVV valt, heeft een goede proefperiode achter de rug, waarover men tevreden kan zijn. Dat gold ook voor de verkoop van vlees volgens de cooperatie. Een van de grootste problemen waarop Swierenga in die tijd al attendeerde en wat ook afgelopen maand weer actueel was, is het ontbreken van een vlees- keuringswet op Bonaire. Iedereen die het wil kan een geit thuis slachten en vervolgens aan geïnteresseerden verkopen zonder dat daar sancties tegenover kunnen staan. De keurmeesters moeten uiterst actief zijn om het te slachten vee naar het abattoir te brengen. Met het geitekoppen- virus werd dit probleem, zoals bekend, weer uiterst actueel, aangezien Curaçao een verbod op invoer van geitevlees afkondigde, tenzij het vlees eerst op Parera te Curaçao werd goed gekeurd.

Wel dient er bovendien zorg gedragen te worden, aldus Swierenga, dat de aanvoer van vee niet stagneert, aangezien dat een negatief beeld kan opleveren. De wet op de vleeskeuring zal derhalve zo spoedig mogelijk van kracht moeten worden, aldus de organisatie- deskundige van Berenschot in zijn voortgangs- rapport dat vooraf ging aan het derde en laatste rapport.

In Dominicaanse Republiek

Actiegroep wil vervolging voor corruptie

SANTO DOMINGO — Bij de regering van president Joaquin Balaguer is aangedrongen op bestraffing van de overheids- functionarissen die zich hebben schuldig gemaakt aan corruptie en het misbruik maken van hun functie onder het bewind van president Salvador Jorge Blanco.

Het verzoek hiertoe is gedaan door een groep welke zich Actie voor de openbare moraal noemt. Van deze actiegroep maken bekende persoonlijkheden deel uit zoals de humorist en tv- persoonlijkheid Freddy Beras Goico, maar ook advocaten en een linkse leider als Diomedes Mercedes. Deze groep kwam tot actie nadat de administrateur van de Nationale loterij Luis Martinez Silfa had bekend dat dit orgaan zonder enige soort controle was gemanipuleerd, terwijl er zich verschillende administratieve onregelmatigheden hebben voorgedaan. Men toont zich solidair met allen die in verband met deze zaken klachten deponeren bij de justitie om de schuldigen vervolgd te krijgen.

Chemie-Nobelprijs voor Taiwanees, Amerikaan, Canadees

STOCKHOLM — De Nobelprijs voor chemie is dit jaar toegekend aan de Amerikaanse geleerde Dudley Herschbach, aan de Taiwanees Yuan Lee en de Canadees van Westduitse oorsprong John Charles Polanyi. Zij hebben volgens de Nobelprijscommissie door hun onderzoek op het gebied van de dynamiek van chemische elementaire processen sterk bijgedragen aan de gedetailleerde kennis over de afloop van chemische reacties. Hun onderzoek wordt van groot belang geacht voor de ontwikkeling van de dynamiek van reacties, een nieuw onderzoeksgebied in de chemie. De prijs bedraagt ruim 320.000 dollar.

Lijkengeur dringt op straat door in San Salvador

Dinsdag nog levenden uit Salvadoraans puin gehaald

SAN SALVADOR — Terwijl de reddingsploegen hun strijd voortzetten in de Salvadoraanse hoofdstad begint langzamerhand de lijkengeur op staat door te dringen. Ondertussen voelt men geregeld nog lichte schokken omdat de aarde nog niet tot rust is gekomen. Het aantal stoffelijke overschotten dat men vindt neemt nog steeds toe. Zo blijken tientallen mensen te zijn meegesleurd door een modderstroom.

Reddingswerkers hebben maandag in de arme buitenwijken van San Salvador de lichamen gevonden van een groot aantal mensen die door modderstroom zijn bedolven. Men vreest dat er zo'n tweehonderd mensen op deze manier zijn omgekomen. Zij liggen begraven onder een hoge laag modder. Men probeert hun lichamen te bergen.

Onder de puinhopen van wat vroeger trotse gebouwen waren liggen nog steeds talrijke mensen bedolven. Aangenomen moet worden dat de meesten van deze slachtoffers al dood zijn. Onmiskenbaar namelijk ruikt men in het door de aardbeving getroffen deel van de hoofdstad de penetrante geur van stoffelijke resten in ontbinding. Toch geven de reddingsploegen het nog niet op. Zo is men bij het Ruben Dario- gebouw nog druk doende te zoeken naar overlevenden. Het feit dat men er dinsdag nog twee vrouwen en één man levend onder het puin vandaan haalde gaf de mannen en vrouwen weer meer moed. Zij hadden het verblijf in die hel van verwrongen ijzer en beton overleefd. Naar de sterke zon tast de dode lichamen steeds meer aan. De reddingsploegen gebruiken gasmaskers om hun werk te kunnen blijven verrichten. De lijkengeur brengt de speurhonden trouwens in de war. Zij zijn gespecialiseerd in het zoeken van levenden en doden onder puinhopen, maar de geur van de dode lichamen brengt de besten van de wijs en zij weten als gevolg daarvan niet in welke richting zij verder moeten gaan zoeken.

Het reddingswerk werd dinsdag gestagneerd als gevolg van een ruzie tussen de reddingsploegen. Op verzoek van de regering wilden Britse en Amerikaanse ploegen een begin maken met het opruimen van de puinhopen van het Ruben Dario- gebouw waarbij zwaar materieel moet worden ingezet. Maar dit stuitte op verzet bij de Franse en Zwitserse reddingsteams die hun zoekactie met honden en luisterapparatuur wilden voortzetten. Het werk kwam zo enige uren stil te liggen. President Duarte bracht dinsdag een bezoek aan het rampgebied, zag de ruzie maar mengde er zich niet in. Bij de redders hoort men ook de kritiek dat de regering zich drukker maakt om de schade bij de moderne gebouwen dan voor de verwoestingen in de armoewijken.

Tijdens zijn dagelijkse door de tv uitgezonden persconferentie deelde president Jose Napoleon Duarte mee dat men tot dinsdag 976 doden had geborgen. Het aantal gewonden was opgelopen tot 8176. Duizenden mensen zijn ondergebracht in tijdelijke onderkomens. Vele mensen ook hebben in de bomen hunhangmat gespannen om de nachten door te brengen in de open lucht. Zij hebben geen huis meer of durven niet meer in een woning te blijven 's nachts. Ondertussen doen de tv- en radio- omroepen nog steeds oproepen voor hulp. Men heeft kleding nodig en voeding. Ook roept men de namen om van degenen die men dood heeft aangetroffen en heeft kunnen identificeren opdat hun familie- leden zich melden voor het regelen van hun begrafenis. Volgens de president zijn 2379 woningen in elkaar gestort. Er moeten 30.988 gezinnen de nachten op straat doorbrengen of in een tijdelijk onderkomen omdat hun woningen ernstig beschadigd zijn bij de aardbeving.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 15 OCTOBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	126. 5	128. 5	130. 5
PND STERLING	2.50	255. 5	261. 5
NED GLD	79.49	80.21	81.01
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	110.29	111.01	111.81
FR FRANCS	26.36	27.46	28.16
DUITSE MARK	89.99	90.71	91.51
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.99	1.29	1.35
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 15 OCTOBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.44
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.94
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	108.81
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.31
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	102.59

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.52%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Oppositie handhaaft ondergrondse activiteiten

Poolse autoriteiten zijn onzeker met Solidariteit

WARSCHAU — De vrijlating van alle politieke gevangenen heeft de oppositie in Polen in een nieuwe situatie gebracht. Dat geldt vooral voor de leiding van het nog steeds verboden vakverbond Solidariteit. Bij het zoeken naar een nieuwe strategie lijkt de lijn van de groep rondom de voormalige ondergrondse leider Zbigniew Bujak te worden doorgezet.

Twee weken geleden in Gdansk een „voorlopige raad" van het vakverbond solidariteit opgericht onder leiding van Lech Walesa. Deze stap kwam als een verrassing voor de katholieke kerk, maar ook voor enkele adviseurs van Lech Walesa. De „voorlopige raad" werd overigens korte tijd later door de autoriteiten verboden.

De oprichting van de „voorlopige raad" sproot voort uit de noodzaak van een nieuwe strategie. In plaats van het tot nog toe illegaal opererende bestuur, de TKK, moet nu de openlijk werkende raad als leidend orgaan optreden. Voor het geval dat dit orgaan door arrestaties of door een verbod, zoals nu is gebeurd, in de illegaliteit zou worden gedwongen, bleven de ondergrondse structuren gehandhaafd. Dit zijn met name de in bedrijven bestaande cellen van Solidariteit, waarin volgens Bujak 30.000 mensen actief zijn. Solidariteit heeft verder besloten de ondergrondse drukkerijen en het distributie- net ook na de amnestie intact te laten.

Bijna vijf jaar nadat Solidariteit werd verboden, betalen nog steeds een miljoen Polen contributie aan het vakverbond. Deze mensen komen ook nog steeds al dan niet regelmatig in aanraking met ondergrondse publikaties van de oppositie in Polen, zo onthulde Bujak.

Hoe groot de invloed van Solidariteit werkelijk is op de werkvloer is moeilijk te bepalen. Van officiele zijde houdt men het op een paar procent van de arbeiders. Maar bij zo'n geringe steun is het onduidelijk waarom de autoriteiten allerlei verboden afkondigen en nog steeds zo'n enorme propaganda- oorlog tegen Solidariteit voeren.

De autoriteiten zijn onzeker. Zij vrezen dat de impopulaire prijsverhogingen die voor de deur staan — in het kader van de tweede fase van de economische hervormings- plannen — er toe zullen leiden dat de ontevredenheid zich uitkristaliseert rond de cellen van Solidariteit.

Aanslag op vice-admiraal in Lima

LIMA — Een guerrilla- commando heeft dinsdag- ochtend in Lima een aanslag gepleegd op vice admiraal Geronimo Cafferata Marazzi die onder president Fernando Belaunde Terry chef van de marinestaf was. Zijn chauffeur raakte hierbij licht gewond. Hij is nu president van de Industriele bank van Peru maar speelde indertijd een belangrijke rol bij de bestrijding van de guerrilla. Men veronderstelt dat het een actie van Sendero Luminoso is.

Meer stakingen en acties op straat in Argentinië

BUENOS AIRES — Het Argentijnse Algemene vakverbond CGT heeft nieuwe stakingsacties aangekondigd evenals massa- demonstraties om op deze manier te protesteren tegen het economische beleid van de regering van president Raul Alfonsin. In tegenstelling tot de acties bij voorgaande gelegenheden gaat de onder invloed van de Peronisten staande vakbeweging nu meer aandacht besteden aan acties buiten de hoofdstad. Zo zullen er massabetogingen worden gehouden in Tucuman op dertienhonderd kilometer ten noordwesten van Buenos Aires en ook in Neuquen op twaalfhonderd km ten zuidwesten van de hoofdstad. In beide gevallen heeft de leiding Saul Ubaldini als secretaris- generaal van het CGT.

Honduras: Twee guerrillastrijders gedood

TEGUCIGALPA — Bij een treffen tussen een militaire patrouille en guerrilla- strijders zijn in Honduras twee doden gevallen en één gewonde.

Dit gebeurde in de omgeving van Ceiba, de tweede stad van Honduras op 260 kilometer ten noorden van Tegucigalpa. Volgens de commandant van het vierde infanterie- bataljon dat in Ceiba is gelegerd, luitenant kolonel Alvao Romero Salgado, waren de «subversieven» zwaar bewapend met granaten, vuurwapens, veel munitie en droegen zij militaire uniformen. De groep bestond uit zo'n acht man. Al enige dagen waren er berichten binnengekomen over het optreden van deze groep in de buurt van Ceiba. Het bataljon was daarom in paraatheid gebracht en er werd voortudrend bij patrouilles uitgezien naar deze guerrillagroep. Bij het treffen tussen de patrouille en de «subversieven» kwamen er twee verzetsstrijders om. De zwaargewonde soldaat bleek de zeventienjarige Rolando Leiva Marroquin te zijn. De lt kolonel erkende dat het slechte weer en vooral de vele regen het moeilijk maakten «onze taak in deze regio goed uit te voeren». Officieel bestaat er in Honduras geen guerrilla- groep. Er is soms wel eens sprake van het optreden van gewapende mannen en van terreur- aanslagen. Deze zijn meestal dan tegen Amerikaanse instellingen gericht.

MADRID — Minister president Felipe Gonzalez van Spanje is van plan in december een bezoek te brengen aan Cuba. Hij doet dit op een reis welke hem verder ook langs Ecuador en Peru voert. Hij had deze reis willen maken rond de inhuldiging van president Alan Garcia Perez van Peru, maar toen moest hij er op het laatste ogenblik vanaf zien «wegens vele werkzaamheden».

Ingrid Schubert-commando eist actie op

Architect Bonns verzoenings politiek gedood bij aanslag

BONN — Het hoofd van de afdeling Politieke zaken van het Westduitse ministerie van Buitenlandse zaken, Gerold von Braunmuhl, is vrijdagavond in Bonn doodgeschoten.

Von Braunmuhl werd door twee of drie gemaskerde mannen doodgeschoten, toen hij rond negen uur 's avonds voor zijn huis in Bonn uit de taxi stapte, waarmee hij van zijn bureau kwam. Von Braunmuhl was gehuwd en was vader van drie kinderen. Als de aanslag inderdaad een terroristische aanslag is dan is het de eerste aanslag van deze aard op een hoge politieke functionaris in Bonn.

Voor de aanslag stelde zich per brief een organisatie verantwoordelijk die zich "Westeuropees Revolutionair frontcommando Ingrid Schubert" noemde. Dit werd vernomen van de politie in Bonn. Ingrid Schubert is een militante van de Westduitse stadsguerrilla-organisatie Rote Armee Fraktion (RAF), die in november 1977 zelfmoord pleegde in haar cel in de Munchense gevangenis Stadelheim.

Gero von Braunmuhl, 51, gold als een van de voornaamste architecten van de ontspanningspolitiek van de Westduitse minister van Buitenlandse zaken, Hans-Dietrich Genscher, tegenover Oost-Europa. In alle [illegible] reld was hij bekend als de Westduitse "politieke directeur". Hij kwam zelden voor negen uur 's avonds thuis. Kennelijk wisten de aanslagplegers dit en hebben zij hem opgewacht. Von Braunmuhl, werd op 15 september 1935 geboren in Breslau, thans Pools en Wroclaw geheten. Jurist van origine trad hij in 1966 toe tot de buitenlandse dienst en fungeerde hij in de Westduitse ambassade in Washington (1966/67), die in New Delhi (1971/74) en in Moskou (1974/77) om uiteindelijk op het ministerie in Bonn te komen.

PARAMARIBO — De Surinaamse leider Desi Bouterse is blij dat juist toen recentelijk de branden in Patamacca woedden er Nederlandse journalisten in Suriname [illegible]. Hij hoopt nu maar dat deze bij terugkeer in Nederland hun collegae de opvatting uit het hoofd zullen weten te praten dat niet de vijand maar de autoriteiten de branden hebben aangestoken. Op een bijeenkomst van de politieke arm van de Surinaamse strijdkrachten, de 25 Februari beweging, verdedigde Bouterse zijn beleid ten aanzien van de Nederlandse journalisten. Hij zei dat er een strenge selectie was toegepast. «Wij hebben hen laten komen, omdat wij van oordeel zijn dat de tijd is aangebroken om ook in de Nederlandse pers de strijd aan te binden met de tegenstanders van het revolutionaire proces die slechts op basis van leugen en laster proberen de samenleving hier te verstoren», aldus Bouterse. Ondanks de bekoelde relaties met Nederland had Suriname toch het besluit genomen weer een opening te maken opdat er enige communicatie bestaat tussen het Surinaamse Revolutionaire proces en de Nederlanders, in het bijzonder de Surinamers in Nederland.

Pers Uruguay voorziet vervroegde verkiezingen

MONTEVIDEO — De mogelijkheid van vervroegde verkiezingen wordt steeds meer in de pers in Uruguay geopperd als een uitweg uit de problemen met betrekking tot de amnestiekwestie, welke de gemoederen in het land danig in beweging heeft gebracht. Het parlement lijkt namelijk niet uit de impasse te kunnen komen welke is ontstaan na het afwijzen van het regerings- voorstel voor een algemene amnestie en het afwijzen ook van het plan van de Nationale partij voor een gedeeltelijke en precies omschreven amnestie. De amnestie heeft betrekking op de misdaden welke zijn begaan tijdens het militaire bewind tegen de mensenrechten. Na ontbinding van het parlement moeten binnen acht weken verkiezingen worden gehouden overeenkomstig de wetgeving van Uruguay.